

ខួបបីឆ្នាំនៃកិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរប៉ូស្តីក្រុងឡឺវែល

កាលពីថ្ងៃទី២៩ ខែមិនា ឆ្នាំ២០១៣

(តតិលេខមុន)

ទិប្រឹក្សាក្រុងឡឺវែលខ្មែរទីមួយលោក ប៊ូឌី អ៊ុង : សម្តែងចំណាប់អារម្មណ៍ក្នុងកម្មវិធីកិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរប៉ូស្តី អ្វីដែលខ្ញុំធ្វើ គឺដើម្បីការពារខ្មែរ



ជួយខ្មែរវប្បធម៌ខ្មែរ ហើយចម្រៀងខ្ញុំ ច្រៀង គឺច្រៀងពី សន្តានចិត្តស្រឡាញ់ ខ្មែរ ព្រោះខ្ញុំកើតមក ជាខ្មែរមានសញ្ជាតិ ជាខ្មែរសក់ជាខ្មែរ

ឈាមជាខ្មែរ និងដួនតាជាខ្មែរ។ លោកលើកឡើង ថា មានតែខ្មែរទេ ទើបអាចលើកស្ទួយខ្មែរបាន។ អ្វីដែលយើងស្ថាបនា គឺមិនងាយស្រួលរក្សាទៅតែការ បំផ្លាញ គឺងាយស្រួលណាស់ ដូច្នេះបើយើងមានអ្វី ដែលស្ថាបនាហើយ គឺទាមទារការលើកស្ទួយជា ចាំបាច់។

នាយកផ្នែកទីផ្សារ ដេប ឌីវីយ៉ាន (Deb Davian) នៃស្ថាប័នសុខភាពរបស់មជ្ឈម្មន៍វិយ (Senior Whole Health) : លោកស្រីប្រញាប់ប្រញាល់ធ្វើ ដំណើរហោះហើរពីរដ្ឋហ្គីរីដា ដើម្បីមកចូលរួម

កម្មវិធីកិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរប៉ូស្តីឱ្យទាន់ពេលវេលា ។



លោកស្រីបានមាន ប្រសាសន៍ថា តម្លៃ នៃក្រុមគ្រួសារ គឺ មានសារសំខាន់ ណាស់ សម្រាប់ជាតិ សាសន៍អាស៊ី ដោយ លោកស្រីបានធ្វើ

ការស្វែងយល់ពីផ្នត់គំនិត ឬសតល់អត្តចរិតយក ចិត្តទុកដាក់ដឹងគុណដែលប្រជាជនអាស៊ីមានចំពោះ ឪពុកម្តាយដ៏ដូនតាជារបស់ខ្លួន។ ដូចនេះការថែរក្សា ពួកគាត់ឱ្យមានសុខភាព សុវត្ថិភាព និងឱ្យពួកគាត់ មានភាពកក់ក្តៅនៅក្នុងផ្ទះជាការរៀបរយស្ថាប័ន យើង ហើយស្ថាប័នយើងមានមោទនភាពក្នុងការ ឧបត្ថម្ភគាំទ្រការផ្សាយរបស់កាសែតខ្មែរប៉ូស្តី ។ សូមអរគុណ!



លោក តុណ្ណយុត្តិ ឌីក អ្នកចាត់ចែងទូទៅនៅ អាយូរ៉ែម (Accu Care) ជាស្ថាប័ន បម្រើសេវាថែទាំសុខ ភាពដល់ចាស់ជរាតាម ផ្ទះបានមានប្រសាសន៍

ក្នុងកម្មវិធីកិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរប៉ូស្តីលើកទី៣ថា អតិថិជនដែលទទួលបានសេវាកម្មពីអាយូរ៉ែម (Accu Care) មាន៩៩%ជាជនជាតិខ្មែរ ហើយយើងមាន បុគ្គលិក PCA ដែលបម្រើការនៅតំបន់ពាសពេញ គឺ ឡឺវែល លីន និង រីវៀ ដែលមានខ្មែរភាគច្រើនរស់ នៅ។ លោកបន្តថា ចាស់ជរាប្រមាណ១០០នាក់ ទទួល សេវានេះ ហើយយើងមានបុគ្គលិកជាជនជាតិខ្មែរ បំពេញការងារពេញម៉ោង ។ អត្ថប្រយោជន៍ជាច្រើន ដែលលោក តុណ្ណយុត្តិ បានលើកឡើងពីការបម្រើសេវា ថែទាំសុខភាពដល់ចាស់ជរាតាមផ្ទះរួមមាន គឺជាក់ ស្តែងចាស់ជរាទទួលបានការថែទាំសុខភាពទៅលើ ការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកគាត់ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត អាយូរ៉ែម (AccuCare) បានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក ដែលជាជនជាតិខ្មែរឱ្យមានការងារធ្វើ ហើយលោក បន្ថែមថា អាយូរ៉ែម (AccuCare) នឹងខិតខំពង្រីក សេវានេះឱ្យបានកាន់តែទូលាយ ក៏ដូចជាពង្រីកឱកាស ការងារដល់ប្រជាជនខ្មែរឱ្យបានកាន់តែច្រើនផង ដែរ។ យ៉ាងណាមិញលោកសំណូមពរដល់សមាជិក គ្រួសារទាំងអស់ សូមជួយពន្យល់ណែនាំដល់មនុស្ស ចាស់ទាំងក្នុងក្រុមគ្រួសារ និងមនុស្សចាស់ផ្សេង ទៀតឱ្យយកចិត្តទុកដាក់ថែទាំសុខភាពឱ្យបានល្អប្រសើរ ដើម្បីប្រយោជន៍លោក អ៊ី លោកពូ អ្នកមីង លោក

យាយលោកតាទាំងអស់គ្នា។

លោក ម៉ែខល ណាស្ស (Michale Nash)



អញ្ជើញមកពីឱសថ ស្ថានសម្រាប់សហ គមន៍សិន ត្រលហ្សៀល (Central Health) ផ្តល់ជូននូវសេវាកម្ម ដល់អ្នកប្រើប្រាស់ថ្នាំ ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាម

ក្បួនខ្នាត និងវេជ្ជបញ្ជា ។ បានបញ្ជាក់ថា សុខភាព របស់លោកអ្នក គឺជាទំនួលខុសត្រូវរបស់យើងទាំង អស់គ្នា ។ ដរាបណាលោកអ្នកមានសុខភាពល្អនោះ ធនធាន និងជីវភាពរស់នៅរបស់លោកអ្នកក៏ប្រសើរ ផងដែរ។ សូមអរគុណចំពោះការគាំទ្រ និងការជឿ ទុកចិត្តរបស់លោកអ្នកចំពោះឱសថស្ថានរបស់យើង ខ្ញុំ។

លោក វ៉ាន់ ពេជ្រ (Van Pich) ប្រធានកម្មវិធី



បុណ្យអ៊ុំទុកប្រចាំតំបន់ អាស៊ីអាគ្នេយ៍បានលើក ឡើងនៅក្នុងភាពត្រឡប់ បីឆ្នាំនៃកិច្ចសហការព័ត៌មាន **តទៅទំព័រ ០៥**

Change the way you see the world

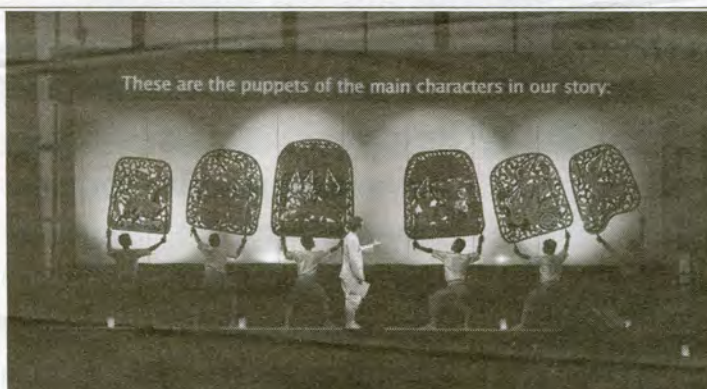
I SEE YOU

EVA AIR has joined Star Alliance.
Embark on a special journey with us.

A STAR ALLIANCE MEMBER

ដោយ: សុខា

ទីក្រុងញូយ៉ក: ទស្សនីយភាពនៃការសម្តែងសិល្បៈល្ខោនស្រមោលស្បែកធំវត្តរាជបូរនៅមជ្ឈមណ្ឌលហិរញ្ញវត្ថុពិភពលោក (World Financial Center) នាទីក្រុងញូយ៉កខែមេសាឆ្នាំ២០១៣ កន្លងទៅនេះ បានធ្វើឱ្យទស្សនិកជនជាតិ និងអន្តរជាតិ បានជ្រាបអំពីសិល្បៈខ្មែរមួយប្រភេទដែលមានវ័យចំណាស់ ហើយត្រូវបានប្រមូលចងក្រងថែរក្សា ដោយព្រះតេជគុណព្រះនាម ពិន សែន គង់នៅវត្តរាជបូរខេត្តសៀមរាប។ វិលោក វ៉ាន់ សុភារុដ ស្ថិតក្នុងឈុតពណ៌សសុទ្ធជាអ្នកដឹកនាំក្រុមសម្តែងក្នុងការសម្តែងនាព្រឹកនោះ។ ល្ខោនស្រមោលស្បែកធំជាធម្មតាសម្តែងជាក្រុមតម្រូវឱ្យមានអ្នកសម្តែងជា



ព្រះតេជគុណ ពិន សែន វត្តរាជបូរខេត្តសៀមរាប បន្តអត្ថិភាពសិល្បៈល្ខោនស្រមោលស្បែកធំ



មធ្យមពី២០ទៅ២២នាក់ ក្នុងនោះមានអ្នកភ្លេងចំនួន១១នាក់ ដើម្បីប្រគល់តំណពេញ។ ចំណែកឧបករណ៍ភ្លេងពិណពាទ្យតាមប្រសាសន៍លោក វ៉ាន់ សុភារុដ រួមមាន រនាដងក រនាដងដៃ រនាដងចុងស្លរធំ គងធំ គងតូច ស្រឡៃ ឈឹង សាំងណា

(ស្រមុខពីរ) សម្លោ និងរនាដងថា សរុប៧១ឧបករណ៍។ ក្រៅពីអ្នកភ្លេងអ្នកកាន់ស្បែក គឺអ្នកពោលពីរនាក់ដ៏ចំណានដែលចេះចាំសាច់រឿងរាមកេរ្តិ៍ខ្មែរសូត្រ លើកដាក់សម្លេងយ៉ាងស្អាតញ្ញាំងឱ្យទស្សនិកជនភ្ញាក់ផ្អើលនិងទេព្យកោសល្យថ្វីមាត់ដំណាលព្រឹត្តិការណ៍

ឈុតឆាកពីមួយទៅមួយឥតមានអាក់។ អ្នកពោលពីររូបដ៏ចំណាននោះរួមមានឈ្មោះកញ្ញាសៀន សារុ និងលោក ហង្ស សាមន ។ ក្រុមសិល្បៈសម្តែងល្ខោនស្រមោលស្បែកធំនេះចំណាយពេលយ៉ាងហោចពី៦ ទៅ៨ឆ្នាំ ដើម្បីចេះចាំសម្តែងឱ្យល្អបាន។ ដោយ

ឡែកពីអ្នកសម្តែងកាន់ស្បែកឧបករណ៍ភ្លេង អ្នកពោលពីបន្ទះស្បែកដែលត្រូវបានដាប់ឆ្នាក់ជាប្រផ្សេងៗស្តីពីរឿងរាមកេរ្តិ៍ ដើម្បីយកមកប្រើជាស្រមោលក្នុងការសម្តែង។ លោកសុភារុដបានបន្តប្រាប់ខ្មែរផ្តុំសស.រ.អា ថា ជាទូទៅបន្ទះស្បែកមានចន្លោះពី៨៨ ទៅ៨៩បន្ទះ ប៉ុន្តែទម្ងន់ស្បែកធំ និងត្រូវបញ្ជូនតាមយន្តហោះពេលសម្តែងនៅអាមេរិក ហេតុដូច្នោះហើយចំនួនបន្ទះស្បែកត្រូវយកសង្ខេបបំផុតត្រឹម ៧៦បន្ទះ។

ព្រះតេជគុណពិន សែនបានមានពុទ្ធដីកថាសិល្បៈជាគ្រឿងលម្អរបស់ជាតិទិមួយៗ។

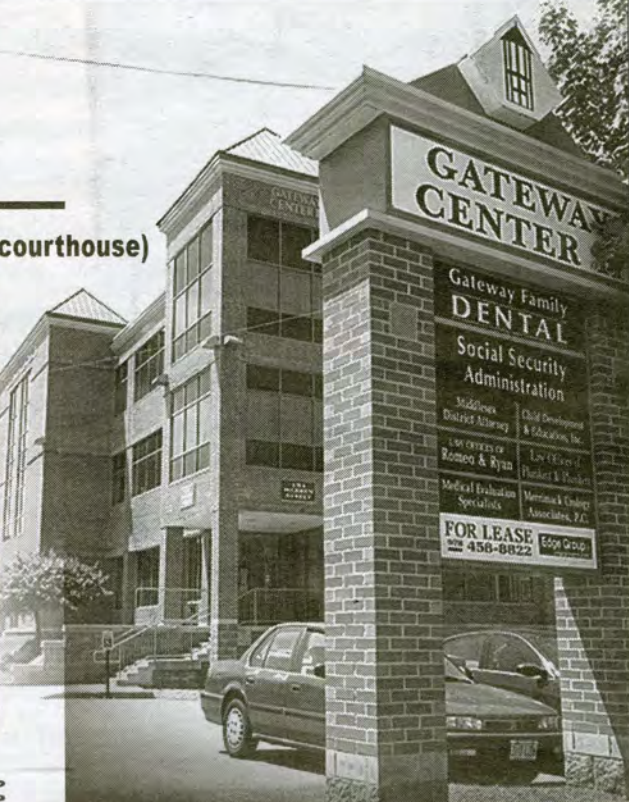
GATEWAY FAMILY DENTAL

www.gatewayfamilydental.com • (978) 455-5044

151 WARREN STREET, SUITE 120 LOWELL, MA 01852 (Same building as Social Security/near the courthouse)



DR. SERENA B. CHUOP
 Dr. Serena B. Chuop was born in Cambodia. She received her Bachelor of Science from Boston University and went on to graduate from Boston University Goldman School of Dental Medicine in the year 2000. For over 13 years, she has been in private practices providing all aspects of General Dentistry. Her state of the art dental practice includes digital x-rays, paperless patient chart system, and new dental equipments.



WE PROVIDE ALL SERVICES INCLUDING: លើកផ្តល់នូវសេវាដូចខាងក្រោមនេះ

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| ▶ CLEANING | ▶ EXTRACTIONS | ▶ សំអាតធ្មេញ | ▶ ដកធ្មេញ |
| ▶ FILLINGS | ▶ TEETH WHITENING | ▶ បំពេញធ្មេញប្រហោង | ▶ ធ្វើធ្មេញឱ្យសស្អាត |
| ▶ BONDINGS | ▶ VENEERS | ▶ ថ្នាំសំរាប់ការពារធ្មេញ | ▶ វិវេសិស្រាបធ្មេញ |
| ▶ COSMETIC DENTISTRY | ▶ EMERGENCY DENTAL TREATMENT | ▶ ធ្មេញពាក់ជុំនួសធ្មេញដែលបាក់ | ▶ ព្យាបាល និងការពារធ្មេញជាទៀងទាត់ |
| ▶ CROWNS/BRIDGES | ▶ ROOT CANAL TREATMENT | ▶ ក្រាសធ្មេញពាក់ | ▶ ព្យាបាល ឬសផ្តាមធ្មេញ |
| ▶ DENTURES | ▶ DENTAL SERVICES TO CHILDREN | ▶ ដាំធ្មេញតាមរន្ធត្រូវធ្មេញចាស់ | ▶ សេវាព្យាបាលសំរាប់កុមារ |
| ▶ IMPLANTS | | | |

Free Teeth Whitening Kit
 (with new patient's x-ray, exam, cleaning at regular price)

MOST DENTAL INSURANCES ACCEPTED INCLUDING MASSHEALTH FINANCING AVAILABLE
យើងទទួលនូវគ្រប់ អ៊ុន ស៊ុន ម៉ាសហែត
យើងសំរួលការបង់ថ្លៃព្យាបាល ប្រចាំខែ
CALL FOR YOUR FREE CONSULTATION (978) 455-5044

ខ្មែរអ្នកជាតិនិយម

ពិធីលេខមុន

នឹងជួយបណ្តុះបណ្តាលថែរក្សាការពារព្រះរាជបល្ល័ង្កសម្តេចសីហនុនុរោត្តមសីហនុ ប្រសិនបើទ្រង់គ្រប់គ្រងប្រទេសជាតិប្រកបដោយទសពិធីរាជធម៌ ។ ក្រោយពីបានស្របគំនិតគ្នាត្រឹមត្រូវហើយ ក្រុមអ្នកជាតិនិយម ក៏បានបង្កើតសារព័ត៌មានជាភាសាខ្មែរមួយឱ្យឈ្មោះកាសែតនគរវត្តដែលមានលោក ម៉ាច ឈឺន ជាចាងហ្វាង និងលោក ស៊ិន ដុំកថាន់ ជាអ្នកនិយាយ ហើយបានទទួលការឧបត្ថម្ភខាងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុពីក្រុមរាជវាំង ។ កាសែតនគរវត្តចាត់ទុកថា ជាអ្នកនិយាយនៃការភ្ញាក់រលឹក និងជាគ្រឿងដាស់សតិសម្បជញ្ញជាតិខ្មែរឱ្យក្រោកឡើងក្នុងសម័យនោះផង ជាកាសែតអ្នកជាតិនិយមធ្វើការបំរើ និងការពាររាជបល្ល័ង្កផង ព្រោះក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ លោក ស៊ិន ដុំកថាន់ និងក្រុមរបស់លោកពុំដែលមានគំនិតណាមួយប្រឆាំងនឹងរាជបល្ល័ង្កសោះឡើយ ។ លោកគ្រាន់តែចង់បានស្តេចមួយអង្គដែលមានច្រើនវិជ្ជា ហើយដែលគ្រប់គ្រងប្រទេសជាតិត្រឹមត្រូវតាមទសពិធីរាជធម៌តែប៉ុណ្ណោះ ។ កាលនោះពួកលោកឥតមានតណ្ហាជាអ្នកប្រាថ្នាដឹកនាំប្រទេស ឬជាអ្នកកាន់អំណាចសោះឡើយ គឺគ្រាន់តែជាអ្នកស្នេហាជាតិដែលត្រូវបំពេញករណីកិច្ចជូនជាតិមាតុភូមិតែប៉ុណ្ណោះឯង ។ ជាពិសេសលោក ស៊ិន ដុំកថាន់ដែលធ្លាប់បានទៅបន្តការសិក្សាផ្នែកគរុកោសល្យឯប្រទេសបារាំងនោះតែងតែមានគំនិតចង់ឱ្យមានការអប់រំកូនចៅខ្មែរដែលជាសាច់ឈាមរបស់លោកឱ្យមានចំណេះវិជ្ជាដូចជាសិស្សក្នុងក្របខណ្ឌឥណ្ឌូចិន កុំឱ្យចាញ់សាសនាចូនដែលបារាំងស្រឡាញ់ជាងខ្មែរក្នុងសម័យអាណានិគមបារាំងអ្នកដែលបានទៅបន្តវិជ្ជានៅប្រទេសបារាំង លុះត្រាតែបារាំងទុកចិត្ត និងយល់ព្រមផង ទើបទៅបាន ។

ដោយធ្លាប់បានទទួលការសិក្សានៅប្រទេសបារាំងនោះ លោក ស៊ិន ដុំកថាន់ តែងដឹងគុណនិងសរសើរអារិយធម៌បារាំងជាដាច់ខាត ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកស្តាប់បារាំង ក៏ស្តាប់ក្នុងការស្រឡាញ់ ហើយលោកតែងមានគំនិតចង់យកវប្បធម៌បារាំងមកផ្សព្វផ្សាយជួយកូនខ្មែរឱ្យរៀនសូត្រដើម្បីឱ្យមានតម្រិះវិជ្ជាកសាងប្រទេសខ្មែរឱ្យចម្រើនរុងរឿង ដូចអរិយប្រទេសទាំងឡាយក្នុងសកលលោក ។ លោក ស៊ិន ដុំកថាន់ មិនបានយកបារាំងជាសត្រូវទេ ព្រោះលោកយល់យ៉ាងច្បាស់ថា ដល់ពេលណាបារាំងត្រូវដកខ្លួនចេញពីប្រទេសកម្ពុជា ពេលនោះខ្មែរប្រាកដជាត្រូវការតស៊ូប្រឆាំងនឹងចក្រព័ត៌មានអាណានិគមជិតបង្កើយ គឺសៀម និងយួនដែលតែងតែមានគំនិតលោភលន់ចង់ទន្ទ្រានវាតទិយកទឹកដីខ្មែរជាដាច់ខាត ព្រោះតែមានគម្រោងការលេបត្រចាក់ប្រទេសខ្មែរយូរណាស់មកហើយ គេថែមទាំង



បានដាក់ចលនាធ្វើការអនុវត្តន៍ទៀតផង តាំងតែពីឆ្នាំ១៩៧០កន្លងមកម៉្លេះ ។

អាស្រ័យហេតុនេះហើយ បានជាក្នុងសម័យនោះ កាសែតនគរវត្តពុំទាន់បានចេញមុខប្រឆាំងនឹងអំណាចបារាំងនៅឡើយទេ គឺគ្រាន់តែធ្វើការអំពាវនាវឱ្យបារាំងបន្តបន្ថយការគ្រប់គ្រងឱ្យសមដូចសន្តិសញ្ញាឆ្នាំ១៨៨៣ មុនការក្នុងកស្មេចខ្មែរនិងចំពុះទង់ប៉ុណ្ណោះឯង ។ ម៉្លោះហើយសកម្មភាពរបស់លោក ស៊ិន ដុំកថាន់ បានត្រឹមតែប្តូរស្តេចសោយរាជពី ស៊ីសុវត្ថិ មុនីវរ្ម័ន មកជានរោត្តម សីហនុ តែប៉ុណ្ណោះ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ប្រសិនបើក្រុមលោក ស៊ិន ដុំកថាន់ ចេញមុខប្រឆាំងនឹងបារាំងដោយកម្លាំងឃោរឃៅក្នុងសម័យនោះ ប្រាកដជារាជសម្បត្តិរបស់ព្រះបាទសីហនុពុំអាចកើតមានបានឡើយ ។

កាសែតនគរវត្តបានត្រឹមតែអប់រំប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ ឱ្យមានសេចក្តីភ្ញាក់រលឹកតាមផ្លូវព្រឹត្តិការណ៍នានាព្រះពុទ្ធសាសនាតែប៉ុណ្ណោះ ហើយគ្រាន់តែពន្យល់នូវកំហុស និងចំណុចខ្សោយទាំងឡាយដែលខ្មែរយើងបានប្រព្រឹត្តខុសកាលពីក្រោយសម័យមហានគរសមដូចសម្តីបារាំងតែងបានដេញដោលយើងជាញឹកញយថា ខ្មែរជាសាសន៍ល្ងង់ខ្លៅមិនស្គាល់មាតុភូមិជាអ្វី ឬឯករាជ្យជាអ្វីផងទេ ។ គេថាខ្មែរចូលចិត្តពឹងផ្អែកលើអ្នកដទៃខ្មែរកាន់ពុទ្ធសាសនារាប់ពាន់ឆ្នាំមកហើយសង្ឃទាំងគ្រហស្ថ ក៏ប៉ុន្តែអត់យល់ថាម៉េចទេ ។ល។ ដូច្នេះកាសែតនគរវត្តបានប្តូរវិវរកម្មចេញបាយដកស្រង់ពុទ្ធវចនៈខ្លះៗ ដែលមាននៅក្នុងគម្ពីរពុទ្ធសាសនាយកមកអធិប្បាយពន្យល់ ប្រជាពលរដ្ឋឱ្យយល់ច្បាប់ ហើយឱ្យប្រតិបត្តិតាម ឧទាហរណ៍ :

អត្តនោ នរថោ ភុសនោ ធម្មោ អភុសនោ ធម្មោ អស្វារកតោ ធម្មោ ។ល។ ក្រៅពីការអប់រំតាមកាសែតនគរវត្តក្រុមលោក ស៊ិន ដុំកថាន់ ក៏បានប្រាស្រ័យទាក់ទងយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាដាច់ខាត ជាមួយព្រះសង្ឃអ្នកមានតម្រិះវិជ្ជាជាន់ខ្ពស់ ដើម្បីប្តូរយោបល់គ្នាក្នុងការអប់រំប្រជាពលរដ្ឋឱ្យយល់បញ្ហាប្រទេសជាតិ សាសនា រាជបល្ល័ង្ក ។ ទាំងអស់គ្នាបានប្រៀបធៀបប្រទេសទៅនឹងរទេះ ។ តូរទេះដែល

អាចទៅមុខកើត លុះត្រាតែមានកងមានអ្នកអូសទាញ និងមានអ្នកបរ ។ ពុទ្ធចក្រ និងអាណាចក្រទុកដូចជាកងរទេះសម្រាប់ឱ្យរិលទៅជាមួយតូរទេះ ។ ពុទ្ធជាការៈលើបព្វជិតពុទ្ធសាសនិក ឯអាណាចក្រជាការៈលើរដ្ឋាភិបាលគ្រហស្ថ ។ ចក្រ ឬអំណាចទាំងពីរនេះ ត្រូវតែរិលទៅជាមួយគ្នាជាដរាប ប្រសិនបើកងណាមួយមិនរិលកងទៀតក៏មិនរិល ហើយតូរទេះក៏មិនកម្រើកទៅមុខដែរ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ប្រជាសាស្ត្រទាំងមូលសុខចិត្តស្តាប់របស់ជាមួយពុទ្ធសាសនាតាំងពីយូរលង់មកហើយ ។ គ្រាមានអាសន្នអង់ក្រខ្មែរតែងតែយកវត្ថុយកព្រះសង្ឃជាទីពឹងផ្អែកទាំងផ្លូវកាយទាំងផ្លូវចិត្ត ។

ដោយហេតុនេះហើយ បានជាលោក ស៊ិន ដុំកថាន់ ក្តីលោកត្រូវអាចារ្យ ហែម ចៀវ ដែលជាសាស្ត្រចារ្យសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់សម័យនោះក្តីបណ្ឌិតអ្នកប្រាជ្ញដទៃទៀតក្តី បានបង្កើតគំនិតឱ្យមានកម្មវិធីទេសនានៅក្នុងបន្ទាយកងពលទាហានជើងក្រហម និងទាហានជើងខ្មៅ ដើម្បីអប់រំទាហានឱ្យដូចកងទ័ពបារាំង និងទ័ពបរទេសដែលគេតែងតែមានចារ្យខាងសាសនាត្រិះរិះទេសនាប្រដៅទាហានរបស់គេ ។ កាលនោះបារាំងចេះតែព្រះព្រះទាហានទាហានជើងក្រហម និងទាហានជើងខ្មៅឱ្យឈ្មោះគ្នា ។ ដូច្នេះលោក ស៊ិន ដុំកថាន់ ក៏ប្រើចាត់ព្រះសង្ឃដែលជាអ្នកប្រាជ្ញខាងទេសនាឱ្យនិមន្តទៅទេសនាអប់រំទាហានគ្រប់បន្ទាយ ។ ព្រះសង្ឃដែលល្បីល្បាញខាងទេសនាជំនាន់នោះគឺ

លោកអាចារ្យ ហែម ចៀវ, សូ ហាយ, ប៉ាង ខាត់, ខៀវ ជុំ, អ៊ុក ជា ។ល។

ក្រុមលោក ស៊ិន ដុំកថាន់ ថែមទាំងបានបង្កើតសមាគមមួយឈ្មោះ "សមាគមពុទ្ធិមាធិកថាន់" ដែលអាចឱ្យលោកងាយទាក់ទងប្រាស្រ័យជាមួយពុទ្ធបរិស័ទទាំងពុទ្ធជិតទាំងគ្រហស្ថ ហើយស្នើសុំឱ្យមានកម្មវិធីទេសនារៀងរាល់ថ្ងៃសីល (កាលនោះខ្ញុំអាយុ៨ឆ្នាំ ជាក្មេងវត្តនៅឡើយ) ទូទៅពេញព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ក្រោយពេលចង្អាន់ថ្ងៃត្រង់លោកត្រូវចោទអធិការតែងយកកាសែតនគរវត្តមកអាន រួចហើយអធិប្បាយពន្យល់ពុទ្ធបរិស័ទទាំងចាស់ទាំងក្មេងឱ្យយល់ច្បាស់នូវពុទ្ធវចនៈដ៏មានខ្លឹមសារ មិនដែលខានថ្ងៃសីលណាមួយឡើយ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះនៅពេលមានបុណ្យធំៗ ដូចជាបុណ្យផ្កា, កបិស, ចូលឆ្នាំជាដើម គេសង្កេតឃើញព្រះសង្ឃដែលជាគ្រូអាចារ្យដែលមានឈ្មោះល្បីល្បាញតែងនិមន្តទៅទេសនាគ្រប់ភូមិស្រុក ។ សកម្មភាពទេសនារបស់ព្រះសង្ឃនៅគ្រប់ទិសទីនេះ ប្រៀបបីដូចគេទូងសួរ ឬដូង ដាក់សាចារណ៍ជនខ្មែរឱ្យភ្ញាក់រលឹកឱ្យមានសតិសម្បជញ្ញៈជាតិយ៉ាងរហ័សហើយច្បាស់លាស់មែនទែន រហូតដល់អាជ្ញាធរបារាំងស្តាប់ និងចង់តំរូវរឿងព្រះសង្ឃខ្មែរជាងគេ ដោយចោទប្រកាន់ថាលោកសង្ឃជាឈ្លើងជញ្ជក់ឈាមរាស្ត្រ ។

នៅខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៤០ កងទ័ពអាណ្លីម៉ង់ដ៏បានវាយលុកចូលរាតត្បាត **តទៅលេខក្រោយ**

MARCOTTE LAW FIRM

ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte

45 MERRIMACK STREET
LOWELL, MASSACHUSETTS
(978) 458-1229

- សេចក្តីគ្រោះថ្នាក់ដល់រូបរាងកាយ
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងថ្នាំញៀន
- ច្បាប់គ្រួសារ និងលែងប្តីប្រពន្ធ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើចរាចរណ៍

- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន
- Personal Injury
- Disability
- Sex & Drug Crimes, OUI
- Family Law & Divorce
- Traffic Accidents
- Work Accidents

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ:
(978) 458-1229

www.marcottelawfirm.com

តមកនំព័រទី ០២ ខួបពាន្តវិនៃក្លឹបសារព័ត៌មានខ្មែរផ្សព្វផ្សាយ...

ខ្មែរប្រសិទ្ធភាពអាមេរិកថា មកដល់ឆ្នាំនេះ គឺឆ្នាំទី១៨ ដែលយើងប្រារព្ធទិវាពិធីបុណ្យអុំទូក ហើយយើង សង្ឃឹមថា ប្រជាជនទាំងអស់គ្នានឹងរីករាយសារក្នុង កម្មវិធីនេះ ។ លោកក៏ឆ្លៀតឱកាសនោះជូនពរដល់ បងប្អូនខ្មែរទាំងអស់សូមបានជោគជ័យមង្គលក្នុង ឱកាសបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មីផងដែរ ។



លោក សំខាន់ ខៀន ជាអ្នកស្ម័គ្រចិត្តក្នុង គម្រោងវិវេណ្ឌស បច្ច័យកសាងវត្តខ្មែរ ឡូរីល និងមជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌ខ្មែរ ហើយជាអតីតនាយក ប្រតិបត្តិសមាគម ខ្មែរមុនបញ្ចេញមតិ ក្នុងកម្មវិធីលោកលើកសរសើរកាសែតខ្មែរប្រសិទ្ធភាព ចូលរួមត្រកអរចំពោះការបំពេញការងារបានយ៉ាង

ល្អដល់សារព័ត៌មាននេះ ទើបលោកបន្តលើឡើងថា លោកអញ្ជើញមកក្រុងឡូរីល១៥ឆ្នាំហើយ ។ បច្ចុប្បន្នលោកកំពុងស្ម័គ្រចិត្តក្នុងគម្រោងវិវេណ្ឌស បច្ច័យកសាងវត្តខ្មែរឡូរីល និងមជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌ ខ្មែរដែលត្រូវការទឹកប្រាក់១០លានដុល្លារ ។ លោក បានធ្វើទំហេងប្រឹងប្រែងពីភាពយូរអង្វែងនៃគម្រោង កសាងវត្តខ្មែរឡូរីល និងមជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌ខ្មែរ ទៅនឹងថេរវេលាដែលប្រជាជនខ្មែរប្រើទម្រង់តែ កសាងបានប្រសាទអង្គរវត្តដូច្នោះដែរ ។



លោក ខាំ ស៊ីនុន អញ្ជើញមកពីគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបាន លើកឡើងនៅឯវេទិកាសាធារណៈនោះ ថា កម្ពុជានាពេល នេះ មានគណបក្ស

នយោបាយពីរសំខាន់ៗដែលបានបញ្ចូលគ្នាតែមួយ ពោលគឺលោកសំដៅដល់ការប្រឆាំងបញ្ចូលគ្នារវាង គណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សបាន ជាគណបក្សមួយមានឈ្មោះថា គណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិ ។ លោកក៏បានគោរពអញ្ជើញសាធារណៈជនដៃគូ សំណេះសំណាលផ្ទាល់ជាមួយលោកប្រធានគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិ សម រង្ស៊ី ផងដែរ ។



លោក អ៊ូ សុវណ្ណ កុងស៊ុលកិត្តិយសនៃ ព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជាប្រចាំក្រុងឡូ រីលរដ្ឋម៉ាសាឈូ សេតនាឱកាសនោះ លោកបានលើកឡើង បញ្ជាក់ដល់សាធារណ ជនអំពីតួនាទីរបស់ កុងស៊ុលកិត្តិយស គឺការលើកស្ទួយ និងផ្សព្វផ្សាយ ទេសចរណ៍លើកកម្ពស់ការអប់រំពាណិជ្ជកម្មដែល ខ្មែរមានទំនាក់ទំនងជាមួយសហរដ្ឋអាមេរិក ។ លោក

បានបង្ហាញចំណាប់អារម្មណ៍ថា ខ្មែរនៅឡូរីលមាន ការប្រកបមុខរបរមានម្ចាស់ជំនួញការរស់នៅសម្បូរ បែបមានទាំងវត្តអារាមជាហូរហែ ទោះបីខ្មែរនៅ



លើទឹកដីអាមេរិក ក៏ប្រកាន់ខ្ជាប់នូវវប្បវេណី និងការ អនុវត្តគោតសាសនាមានការប្រារព្ធបុណ្យចូលឆ្នាំ ខ្មែរ និងបុណ្យផ្សេងៗទៀតខ្មែរប្រកាន់បានល្អ ។ លោក បន្តលើកទឹកចិត្តឱ្យប្រជាជនខ្មែរនៅបរទេសបន្ត ចូលរួមគាំទ្រនូវអត្តសញ្ញាណខ្មែរទាំងនេះឱ្យមាន អាតិភាព ។

ក្រុមហ៊ុនវិភាគណែនាំសរុបការណ៍ពីបរិស្ថាននៅកម្ពុជា

(តំបន់ខេត្ត)

ចំនួនប្រជាជន និងទំនាក់ទំនងពិតប្រាកដពាក់ព័ន្ធនឹង ការពិបាកជំនួញណាស់ ទោះយ៉ាងណាក្នុងពាក់កណ្តាល ឆ្នាំ ២០០៥ អ្នករស់នៅទីរួមខេត្ត ដែលមានទំនាក់ទំនង ជិតស្និទ្ធជាមួយក្រុមហ៊ុន Seng Keang Company បានប្រាប់ Global Witness ថា មានរណអារចំនួន ៥២ នៅក្នុងតែប៉ុន្មានមួយឆ្នាំ^{១១} ។ ក្នុងឆ្នាំដូចគ្នានេះ សកម្មជន សហគមន៍ព្រៃឈើបានកាត់ត្រាថា មានរណអារចំនួន ១៣១ និងរោងចក្រចម្រិត ១២ នៅក្នុងឃុំទាំងអស់នៃស្រុក សណ្តាន^{១២} ។



៤.៤ ការដឹកជញ្ជូន
បុគ្គលិករបស់ក្រុមហ៊ុន Seng Keang Company ម្នាក់ ដែលជាខ្លួនគាត់ជាអ្នកគ្រប់គ្រងការដឹកជញ្ជូនរបស់ ក្រុមហ៊ុនបានប្រាប់ Global Witness ក្នុងខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៥ ថា ក្រុមហ៊ុនបានកំពុងប្រើប្រាស់ក្រុមដែលមាន ឡានប្រាំ និងដឹកឈើពី ៣-៤ ឡាន ចេញពីទីរួមខេត្តរាល់ ថ្ងៃ^{១៣} ។ ការរាយការណ៍នេះស្ថិតជាមួយការអង្កេតស្រាវជ្រាវ ដោយផ្ទាល់របស់ Global Witness ពីសកម្មភាពជុំវិញរោង ចក្រអារឈើរបស់ សេង តាង ក្នុងទីរួម ។



ឡានជាច្រើនដែលប្រើប្រាស់ដោយក្រុមហ៊ុន Seng Keang Company ជារបស់កងពលតូចលេខ ៧០ ដែលជា កងយោធពលមានឥទ្ធិពល ដែល សេង កុកហ៊ាង ជានាយ យោធា^{១៤} ។ ការជួយដឹកជញ្ជូនឈើរបស់កងពលតូចលេខ ៧០ គឺជាប្រតិបត្តិការទូទាំងប្រទេស ដែលត្រូវរៀបរាប់ លំអិតក្នុងជំពូក IV ។ ឡានពណ៌បៃតងយោធាកង ១០ របស់កងពល ជាធម្មតាពាក់ផ្ទាំងលេខកងយោធពលខេមរ- ភូមិន្ទ ហើយជាច្រើនមានផ្ទាំងលេខ 70 នៅខាងមុខកញ្ចក់ ។ អ្នកស៊ើបអង្កេតរបស់ Global Witness បានតាមដាន ឡានទាំងនេះ ពីព្រៃឡង់ទៅកាន់រោងចក្រ Kingwood ហើយបានប្រមូលដំណើររឿងពីការសហការរបស់ កង ឯកភាពនេះ ជាមួយក្រុមហ៊ុន Seng Keang Company ពីហោរារបស់កងពលតូចលេខ ៧០ ពាណិជ្ជករឈើ និង ប្រជាជនក្នុងតំបន់^{១៥} ។



ឡានដែលត្រូវរៀបរាប់ឡានទាំងឡាយ ដែលប្រើប្រាស់ដោយកងពលតូចលេខ ៧០ ដែលដឹកឈើទៅរោងចក្រ Kingwood នាឈេយ ឆ្នាំ ២០០៥

៤.៥ ទីផ្សារ

ក្រុមហ៊ុន Seng Keang Company ផ្គត់ផ្គង់ ឈើពាណិជ្ជកម្ម និងប្រណិតមួយចំនួនដែលខ្លួនកាប់ ដោយខុសច្បាប់ក្នុងព្រៃឡង់ទៅកាន់ទីផ្សារក្នុងស្រុក របស់ប្រទេសកម្ពុជា ។ Global Witness បានប្រមូល ព័ត៌មានពីប្រភពផ្សេងៗ ដែលនិយាយថា ទោះយ៉ាងណា ក៏ដោយចំណែកសំខាន់ជាច្រើន អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ នៅខាងក្រៅប្រទេស :

- ការផ្គត់ផ្គង់ឈើពីព្រៃឡង់ ធ្វើឱ្យផលិតកម្ម ទ្រង់ទ្រាយខុស្យាហកម្ម ក្នុងប្រទេសនៅ រោងចក្រ Kingwood អាចបន្តបាន ។ ដូចបានបង្ហាញក្នុងប្រអប់ទី ៨ មានការ បង្ហាញជាច្រើន ដែលផលិតផលទាំងនេះ អាចច្រើន កំពុងត្រូវបាននាំចេញទៅប្រទេស ចិន ។
- ដូចបានរៀបរាប់លំអិតក្នុងជំពូក IV កងពល តូចលេខ ៧០ ពាក់ព័ន្ធយ៉ាងខ្លាំងទៅនឹងការ ជួញដូរឈើទៅកាន់ប្រទេសវៀតណាម^{១៦} ។ កងឯកភាពនេះ អាចកំពុងដឹកជញ្ជូនបាន យ៉ាងប្រសើរនូវឈើដែលបានកាប់ដោយ ក្រុមហ៊ុន Seng Keang Company ក្នុង ព្រៃឡង់កាត់តាមប្រព័ន្ធរោងចក្រខាងកើត របស់ប្រទេសកម្ពុជា ។
- ប្រភពដ៏ល្អជាច្រើនបានប្រាប់ Global Witness ឱ្យ ចូច ពាក់ព័ន្ធក្នុងការនាំឈើ ប្រណិតចេញដោយខុសច្បាប់ក្នុងកម្ពុជាទៅដល់ ទីផ្សារនាំចេញតាមកំពង់ផែសមុទ្រភាគខាងត្បូង របស់ប្រទេសកម្ពុជា^{១៧} ។ Global Witness បានសរសេរទៅទៅកាន់ ឱ្យ ចូច ក្នុងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៧ ដើម្បីសុំយោបល់របស់គាត់ ចំពោះការទោទប្រកាន់នេះ ប៉ុន្តែមិនបាន ទទួលការឆ្លើយតបទេ ។



ក្រុមហ៊ុន Seng Keang Company ផ្គត់ផ្គង់ឈើប្រណិតឱ្យទីផ្សារក្នុងស្រុករបស់ប្រទេសកម្ពុជា និងប្រទេសចិន

ឌី ឃែមបូឌា ដេសី The Cambodia Daily

ដំណើរការសម្រេចសភាសម្រាប់គ្រួសារ

អត្ថបទនេះសម្រាប់ និងទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យផ្សព្វផ្សាយពី ឌី ឃែមបូឌា ដេសី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ សុក្រ ទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៣

ការប្រឹងប្រែងនៅនាទីចុងក្រោយរបស់លោក សម រង្ស៊ី ដើម្បីសុពលភាពសមាជិកសភាត្រូវបានបដិសេធ

កូច ណារេន និង Alex Willemyns មេមបូឌា ដេសី

ទាំងរដ្ឋសភា និងក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃប្រទេសកម្ពុជា គឺជាស្ថាប័នច្បាប់កំពូលក្នុង ប្រទេសបានកោះប្រជុំសម្ងាត់កាលពីម្សិលមិញ ដែលអំឡុងពេលប្រជុំនោះ ពួកគេបានសម្រេច មិនផ្តល់សិទ្ធិដល់លោក សម រង្ស៊ី ដើម្បីដឹកនាំគណបក្ស ប្រឆាំងឱ្យបានបោះឆ្នោត និងជាបេក្ខជនតំណាង រាស្ត្រសម្រាប់ការបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃអាទិត្យនេះទេ ។

យោងតាមបទព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ បានកាលពីម្សិលមិញជូនលោក សម រង្ស៊ី ដែល ចុះហត្ថលេខាដោយលោក ហេង សំរិន ប្រធានរដ្ឋ សភានោះ គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍នៃរដ្ឋសភា បានបើកកិច្ចប្រជុំមួយ ដើម្បីពិភាក្សាសំណើរបស់ លោក សម រង្ស៊ី កាលពីថ្ងៃអង្គារសុំឱ្យផ្តល់សុពល ភាពសមាជិកសភាដល់លោកវិញឱ្យបានមុនការ បោះឆ្នោតនេះ ។

លិខិតនោះលើកឡើងថា "គណៈកម្មាធិការ អចិន្ត្រៃយ៍បានសម្រេចជាឯកភ្នំថា ដោយហេតុ ឯកឧត្តមបានក្លាយជាប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិជាគណបក្សដែលពុំមានអាសនៈក្នុងរដ្ឋសភា នីតិកាលទី៤នេះ គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍នៃ រដ្ឋសភាពុំអាចផ្តល់សុពលភាពអភ័យឯកសិទ្ធិ និង បុព្វសិទ្ធិជូនឯកឧត្តមវិញបានទេ" ។

តំណែងសមាជិកសភារបស់លោក សម រង្ស៊ី សម្រាប់គណបក្ស សម រង្ស៊ី នៅទំនេរបន្ទាប់ពី លោកបានភៀសខ្លួនចេញពីប្រទេស ដើម្បីតែង វេសពីទោសជាប់ពន្ធនាគារ១១ឆ្នាំ កាលពីឆ្នាំ ២០០៩ តាមបទចោទប្រកាន់ដែលអ្នករិះគន់ និយាយថា ជារឿងនយោបាយ ។

ចាប់តាំងពីពេលនោះមកគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានរួមបញ្ចូលគ្នាជាមួយគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ដើម្បីបង្កើតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលជាហេតុ នាំឱ្យគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍នៃរដ្ឋសភាដក តំណាងរាស្ត្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិចំនួន២៧ រូបចេញពីរដ្ឋសភាកាលពីដើមឆ្នាំនេះ ។

អ្នកជំនាញច្បាប់និយាយថា ឥឡូវនេះសេចក្តី សម្រេចនេះមានន័យថា មិនមានសមាជិកសភា គណបក្សប្រឆាំងណាម្នាក់មានតំណែងនៅក្នុងរដ្ឋ សភាទេ ដូច្នេះហើយ ដើម្បីឱ្យលោក សម រង្ស៊ី ទទួល បានតួនាទីរបស់លោកវិញ មានន័យថា លោកត្រូវ លាលែងពីប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និងចូល រួមជាមួយគណបក្ស សម រង្ស៊ី វិញ ។

លិខិតរបស់លោក សម រង្ស៊ី ផ្ញើជូនលោក

ហេង សំរិន ដើម្បីស្នើសុំឱ្យផ្តល់តួនាទីជាសមាជិក សភាដល់លោកវិញនោះ គឺជាកិច្ចប្រឹងប្រែងចុង ក្រោយ ដើម្បីឱ្យលោកបានឈរឈ្មោះជាបេក្ខជន តំណាងរាស្ត្រនៅក្នុងការបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃអាទិត្យ នេះ ។

កាលពីម្សិលមិញក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញក៏បាន បើកកិច្ចប្រជុំពេញអង្គមួយដែរ ដើម្បីពិភាក្សាពី សំណើរបស់លោក សម រង្ស៊ី ដែលបានដាក់ជូន ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញសុំឱ្យលោកមានឈ្មោះបោះ ឆ្នោត និងអនុញ្ញាតឱ្យលោកបានឈរឈ្មោះជា បេក្ខជននៅក្នុងការបោះឆ្នោតនេះវិញ ។

លោក អ៊ិត ឈន អ្នកនាំពាក្យក្រុមប្រឹក្សា ធម្មនុញ្ញបានមានប្រសាសន៍ថា សេចក្តីសម្រេច នេះត្រូវបានធ្វើឡើង បន្ទាប់ពីក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ បានពិនិត្យច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្ត ទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ និងវិសោធនកម្មនៃ ច្បាប់នេះ ហើយមិនអាចរកឃើញមាត្រាណាមួយ ដែលអាចអនុញ្ញាតឱ្យលោក សម រង្ស៊ី បានឈរឈ្មោះ ជាបេក្ខជនសម្រាប់ការបោះឆ្នោតនេះបានទេ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ផ្នែកពា នៃ ជំពូក២របស់ច្បាប់នេះ គឺមានសារៈសំខាន់បំផុត ពីព្រោះវានិយាយអំពីសមត្ថកិច្ចរបស់ក្រុមប្រឹក្សា ធម្មនុញ្ញពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើស តំណាងរាស្ត្រ ។ នៅព្រឹកនេះសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា ធម្មនុញ្ញបានត្រួតពិនិត្យគ្រប់មាត្រាទាំងអស់នៅ ក្នុងច្បាប់នេះ ប៉ុន្តែមិនមានចែងពី"មាត្រាបែប នេះ"ទាល់តែសោះ ដូច្នេះយើងបានសម្រេចថា ករណីនេះមិនស្ថិតក្នុងសមត្ថកិច្ចរបស់ក្រុមប្រឹក្សា ធម្មនុញ្ញនោះទេ" ។

លោក អ៊ិត ឈន បានថ្លែងថា សេចក្តី សម្រេចនេះមិនមែនជារឿងនយោបាយទេ ហើយ ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋធម្មនុញ្ញ គឺជា ស្ថាប័នឯករាជ្យ និង អព្យាក្រឹត្យ"ដោយគ្រាន់តែបំពេញតួនាទីរបស់ ខ្លួនទៅតាមការស្នើសុំប៉ុណ្ណោះ ។

បន្ទាប់ពីបានដឹងពីសេចក្តីសម្រេចនេះ កាល ពីម្សិលមិញលោក សម រង្ស៊ី បានមានប្រសាសន៍ ថា នេះគឺជាការបង្ហាញពីការភ័យខ្លាចរបស់គណ បក្សកាន់អំណាច ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "កាលពីឆ្នាំ ២០០៦ នៅពេលខ្ញុំត្រូវបានលើកលែងទោសខ្ញុំបាន ទទួលបុព្វសិទ្ធិរបស់ខ្ញុំទាំងអស់មកវិញ ប៉ុន្តែពេល នេះពួកគេបានធ្វើផ្សេងទៅវិញ ដូច្នេះខ្ញុំគិតថា នេះ បង្ហាញថា ពួកគេខ្លាចគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ។ ធ្វើឱ្យគេមានការ **តទៅទំព័រទី១៥**

Sam Rainsy's Last-Minute Efforts to Run Rebuffed

By Kuch Naren and Alex Willemyns The Cambodia Daily

Both the National Assembly and the Constitutional Council of Cambodia, the highest legal authority in the land, convened close-door meetings yesterday reinstate opposition leader Sam Rainsy as voter and parliamentary candidate for Sunday's national election.

According to copy of letter to send yesterday to Mr. Rainsy and signed by national Assembly President Heng Samrin, the National Assembly's Permanent Committee held a meeting to discuss a request made by Mr. Rainsy on Tuesday that he be reinstated as a lawmaker before the election.

"The Permanent committee unanimously decided that because Your Excellency has become president of the Cambodia National Rescue Party [CNRP], which doesn't have any seats in the fourth mandate of the National Assembly, the Permanent Committee cannot offer validity, immunity and privilege for Your Excellency," the letter says.

Mr. Rainsy's seat as lawmaker for Sam Rainsy Party (SRP) remained vacant after he fled the country to avoid an 11-year prison sentence in 2009 on charges that critics say were politically motivated.

Since then, the SRP has merged with the Human Rights Party to form the CNRP, a move which led the national committee to strip 27 CNRP representatives of their parliamentary seats earlier this year.

Legal experts say that decision now means that no member of the opposition has lawmaker status, and so for Mr. Rainsy to regain his position would mean resigning as NCRP president and rejoining the now defunct SRP.

Mr. Rainsy's letter to Mr. Samrin asking to be reinstated as a lawmaker was somewhat of last ditch effort to allow him to run as a candidate in Sunday's election.

The Constitutional Council of Cambodia yesterday also held a special plenary meeting to discuss Mr. Rainsy's request to the body on Wednesday to reinstate his registration on the voter list and allow him to run as a candidate in the ballot.

President over by Constitutional Council President Ek Sam Ol, the body concluded in its meeting that Mr. Rainsy's request was "not under the jurisdiction of the Constitutional Council of Cambodia," according to a letter it send to Mr. Rainsy yesterday.

Constitutional Council spokesman Uth Chhorn said the decision was made after the body examined the Law on the Organizing and Functioning of the Constitution Council and its amendments, and could not find a provision under which it could reinstate Mr. Rainsy as a candidate for Sunday's election.

"Section 3 [of Chapter 2 of the Law]

is the most important because it talks about the competences of the Constitutional Council relating to election of members to the National Assembly," he said. "This morning, members of the Constitutional Council reviewed all documents [in the law] but [such a provision] is not mentioned at all, so we concluded that this case is not under the jurisdiction of the Constitutional Council."

Mr. Chhorn said the decision was not politically motive, and that the Constitutional Council was "a neutral and independent institutional " simply exercising its functions as called upon to do.

After learning about the decisions yesterday, Mr. Rainsy said it only went to show how fearful the ruling CPP is of and upset on Sunday.

"in 2006 when I was pardoned, I got all my privileges back, but this time they have done it differently, so I think this show they are every frightened of the CNRP," he said.

"The legitimacy of the election was already called into question. I think this is now the last straw that breaks the camel's back."

"What is an election where a prime minister does not face a challenger? I think the whole world will laugh when he says he is the victor of the election," he added.

CNRP spokesman Yim Sovann also claimed yesterday that the two decisions against Mr. Rainsy would inevitably call into question the legitimacy of the results of Sunday's election. "The elections will not be free and fair at all," he said. "Of the 18 points of recommendation given by [U.N. human rights envoy] Mr. Surya Subedi, not even one has implemented."

Mr. Sovann was referring to a report released last July by Mr. Subedi that called for major reform within the National Election Committee as well as the return of Mr. Rainsy to ensure "a level playing field for all political parties to compete on an equal footing."

"Only half point has been implemented because Mr. Sam Rainsy has only been allowed to return, but not allowed to run in the election," Mr. Sovann said. "I would ask the government: Do they want the election to be free and fair, do they want the upcoming government to be legitimate?"

Council of Ministers spokesman Phay Siphon defended the decisions and said they had been made according to "due process."

"A lot of people complain the election will not be free or fair because of one person. There is 14 million more people in Cambodia and everybody is equally important under the law," he said .

"Sam Rainsy is just one person; he's a regular person."

ឌី ថែមប្រឡា ជេសី The Cambodia Daily

ជំនឿនៃស្រីស្រស់ស្រាយអស់គ្រួសារ

អត្ថបទសម្រាប់ ទិវាស្ត្រីស្រស់ស្រាយអស់គ្រួសារ ឌី ថែមប្រឡា ជេសី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ សុក្រ ទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៣

អ្នកបាត់ឈ្មោះអស់សង្ឃឹមពេលការបោះឆ្នោតខិតជិតមកដល់

កាំង ម៉ែងហ៊ុន និង Zsombor Petter ខេមបូឌា ជេសី

លោក យឹម វិវិត្ត តែងតែបោះឆ្នោតនៅ ការិយាល័យបោះឆ្នោតដែលក្នុងខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០៣មក ។ លោកមិនដែលផ្លាស់ទីលំនៅទេ ហើយមានឈ្មោះ បោះឆ្នោតនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតដែលនេះ រាល់លើក គឺនៅការិយាល័យលេខ៣៩ ។ ប៉ុន្តែ នៅពេលបុរសវ័យ៣៥ឆ្នាំរូបនេះស្វែងរកឈ្មោះ របស់ខ្លួននៅលើច្បាប់ចម្លងនៃបញ្ជីឈ្មោះបោះ ឆ្នោតដែលក៏បដាប់នឹងក្តារបិទប្រកាសមួយនៅ ខាងក្រៅសាលាសង្កាត់វាលវែង កាលពីពីរថ្ងៃមុន លោករកឈ្មោះរបស់ខ្លួនមិនឃើញទេ ។

លោកបាននិយាយបន្ទាប់ពីពិនិត្យរកឈ្មោះ របស់លោកម្តងហើយម្តងទៀតអស់កន្លះម៉ោង ថា ខ្ញុំព្រួយបារម្ភខ្លាំងណាស់បោះឆ្នោតបាន ។ នៅ ពេលខ្ញុំប្រាប់ពួកគេ"មន្ត្រីសង្កាត់"ពួកគេគ្រាន់ តែប្រាប់ខ្ញុំថាឱ្យរកមើលម្តងទៀត ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំបាន រកមើលម្តងហើយម្តងទៀត ហើយខ្ញុំនៅតែរក មិនឃើញ" ។

បញ្ហានេះមិនដែលកើតមានឡើងតែចំពោះ លោក យឹម វិវិត្ត ម្នាក់ឯងនោះទេ ។

យោងតាមសវនកម្មឯករាជ្យមួយលើបញ្ជី ឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋាភិបាលសម្រាប់ការ បោះឆ្នោតនៅថ្ងៃអាទិត្យនេះបង្ហាញថា ប្រជា ពលរដ្ឋមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតចំនួន១០,៨% ដែល គិតថា ខ្លួនមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោត នោះតាមពិតអត់មានទេ ៧,៨% នៃអ្នកដែល បានធ្លាប់បោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតជាតិ ក្នុងឆ្នាំ២០០៨គ្មានឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីឈ្មោះបោះ ឆ្នោតទៀតទេ ហើយ៩,៤% នៃអ្នកដែលត្រូវ បានលុបឈ្មោះចេញពីបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅ ឆ្នាំនេះ ត្រូវបានលុបចេញដោយមិនត្រឹមត្រូវ ។ សវនកម្មនេះបានបង្ហាញថា ឈ្មោះមួយក្នុង ចំណោមឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតចំនួន១០០នាក់ ប្រហែលជាមិនមានមនុស្សពិតប្រាកដផងទេ ជា ហេតុបណ្តាលឱ្យមានការព្រួយបារម្ភអំពីចំនួន យ៉ាងច្រើននៃ"អ្នកបោះឆ្នោតខ្មោច" ។

សវនកម្មឯករាជ្យមួយទៀតបានសន្និដ្ឋាន ថា ប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជារហូតដល់ទៅ១,២៥លាន នាក់អាចនឹងបាត់បង់សិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់ខ្លួន នៅថ្ងៃអាទិត្យនេះ ហើយបានព្រមានថា នេះ អាចជាការបោះឆ្នោតដែលមានភាពយុត្តិធម៌តិច តួចបំផុតក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក្នុងរយៈពេល២០ឆ្នាំ មកនេះ ។

គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ហៅកាត់ថា គជប បានច្រានចោលសវនកម្មទាំង នេះ ទោះបីជាសវនកម្មផ្តល់របស់ខ្លួនស្រដៀង គ្នាច្រើនទៅនឹងលទ្ធផលដែលនេះក៏ដោយ ។ ប៉ុន្តែ នៅទូទាំងរាជធានីភ្នំពេញនាសប្តាហ៍នេះ អ្នកបោះ ឆ្នោតមួយចំនួនដែលពោរពេញដោយក្តីសង្ឃឹម ដែលបានពិនិត្យមើលបញ្ជីឈ្មោះនៅតាមសង្កាត់ របស់ខ្លួននៅនាទីចុងក្រោយនៅតែរកឈ្មោះ របស់ខ្លួនមិនឃើញ ។

លោក យឹម វិវិត្ត បាននិយាយមុននៅ ពេលបោះបង់ការរកឈ្មោះរបស់ខ្លួននៅទីបំផុតថា "កត្តានេះនឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់លទ្ធផលនៃការ បោះឆ្នោតពីព្រោះវាធ្វើឱ្យបាត់សន្លឹកឆ្នោត" ។

នៅផ្នែកម្ខាងទៀតនៃការបិទប្រកាសដែល នេះ ស្ត្រីម្នាក់ឈ្មោះ ស្រី បញ្ញា ក៏ជួបរឿងដូចគ្នា នេះដែរ ។ ស្ត្រីរូបនេះនិយាយថា "ខ្ញុំបានរង់ចាំ ពិនិត្យមើលបញ្ជីឈ្មោះជាយូរមកហើយ ពីព្រោះ ខ្ញុំមិនដែលមានបញ្ហាពីមុនមកទេ ។ ខ្ញុំតែងបោះ ឆ្នោតនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតលេខ៣៦៨ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៨មក" ។

បន្ទាប់ពីពិនិត្យមើលបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោត ទាំងអស់នៅសាលាសង្កាត់នេះម្តងហើយម្តង ទៀត ស្ត្រីរូបនេះក៏បានដើរចេញដោយរកឈ្មោះ របស់ខ្លួនមិនឃើញដូចគ្នាដែរ ។

នៅខាងក្នុងការិយាល័យដ៏តូចចង្អៀតរបស់ ខ្លួនលោក ជុំ យឿន ស្បែងសង្កាត់បានអះអាងថា រហូតមកទល់ពេលនេះមិនទាន់មាននរណាម្នាក់ ដែលថា រកឈ្មោះរបស់ខ្លួនមិនឃើញនោះទេ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "យើងមិន ទាន់មានអ្នកដែលរកឈ្មោះរបស់ខ្លួនមិនឃើញ នៅឡើយទេ ។ ប្រសិនបើពួកគាត់មិនបានផ្លាស់ ទីលំនៅទេនោះ យើងអាចរកឈ្មោះរបស់ពួក គាត់ឃើញរហូត ។ ប្រសិនបើពួកគាត់រកមិនឃើញ យើងនឹងជួយពួកគាត់" ។

លោកបានលើកឡើងថា សម្រាប់អ្នកដែល មានបញ្ហា ពួកគាត់ត្រូវបម្រើការងារមួយនិង ឯកសារសម្គាល់អត្តសញ្ញាណទាំងអស់របស់ខ្លួន ហើយឱ្យកូនប្រុស ឬកូនស្រីជួយពិនិត្យមើលបញ្ជី ឈ្មោះឱ្យពួកគេគាត់ ។

នៅឯសាលាបឋមសិក្សាភ្នំពេញថ្មី ខណ្ឌ សែនសុខ ដែលជាខណ្ឌថ្មីបំផុតមួយក្នុងរាជធានី ភ្នំពេញលោក ជា ផាត គ្មានបញ្ហាអ្វីក្នុងការស្វែង រកឈ្មោះរបស់ខ្លួនក្នុងបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោតដែល ត្រូវបានបិទភ្ជាប់ទៅនឹងទ្វារបង្អួចនៃថ្នាក់រៀន ទំនេរមួយឡើយ ។ **តទៅទំព័រ ១៤**

លោក កឹម សុខា សម្តែងការព្រួយបារម្ភ ចំពោះអំពើហិង្សាក្រោយការបោះឆ្នោតប្រាប់តំណាង អ.ស.ប

ហ៊ុន រស្មី និង Simon Lewis

កាលពីម្សិលមិញលោក កឹម សុខា អនុប្រធាន គណបក្សប្រឆាំងបានមានប្រសាសន៍ថា លោកមិន អាចធានាថា នឹងគ្មានអំពើហិង្សាក្រោយការបោះ ឆ្នោតនៅថ្ងៃអាទិត្យបានទេ ហើយបានអំពាវនាវឱ្យ សហគមន៍អន្តរជាតិប្រុងប្រយ័ត្ន និងជួយធានាឱ្យ បាននូវអន្តរកាលមួយដោយសន្តិវិធីបន្ទាប់ពីចេញ ផ្សាយលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោត ។

ថ្លែងទៅកាន់ក្រុមអ្នកយកព័ត៌មាន បន្ទាប់ពី ជួបជាមួយតំណាងមួយរូបមកទីភ្នាក់ងារសិទ្ធិមនុស្ស របស់អង្គការសហប្រជាជាតិ(អ.ស.ប) នៅទីស្នាក់ កណ្តាលរាជធានីភ្នំពេញលោក កឹម សុខា ថ្លែងថា លោកបានសម្តែងការព្រួយបារម្ភថា បរិយាកាស ឆ្ពោះទៅថ្ងៃផ្តាច់ព្រ័ត្រនៃការធ្វើយុទ្ធនាការឃោសនា បោះឆ្នោតមានភាពតានតឹង ហើយអាចនឹងមានភាព ចលាចលយ៉ាងងាយ ប្រសិនបើលទ្ធផលនៃការបោះ ឆ្នោតមិនត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការ ។

លោក កឹម សុខា បានមានប្រសាសន៍ថា "ប្រសិនបើគណបក្សសង្គ្រោះជាតិឈ្នះយើងមិន ដឹងថា គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជានឹងមានប្រតិកម្មអ្វី នោះទេ ហើយប្រសិនបើគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ឈ្នះវិញ យើងក៏មិនដឹងថា អ្នកគាំទ្រគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិនឹងមានប្រតិកម្មអ្វីនោះដែរ" ។

ដោយសារតែស្ថានភាពមិនច្បាស់លាស់បែបនេះ លោក កឹម សុខា បានមានប្រសាសន៍ថា អង្គការ សហប្រជាជាតិ និងប្រទេសចំនួន១៨ រួមទាំងសហ រដ្ឋអាមេរិក ចិន បារាំង និងជប៉ុនផង ដែលបានពិនិត្យ មើលកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពក្រុងប៉ារីសឆ្នាំ១៩៩១ ដែលបានបញ្ចប់សង្គ្រាមរាវវាងសង្គ្រាមកម្ពុជា នោះ គួរតែត្រៀមខ្លួនឱ្យហើយដើម្បីធានាឱ្យ បាននូវសន្តិភាពជាថ្មីម្តងទៀត បន្ទាប់ពីការបោះ ឆ្នោត ។

សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងក្រុងប៉ារីសដែលបាន ផ្តួចផ្តើមឱ្យមានបេសកកម្មរក្សាសន្តិភាពរបស់អង្គការ សហប្រជាជាតិដែលបានពិនិត្យមើលការបោះឆ្នោត ជាតិឆ្នាំ១៩៩៣ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ខ្ញុំសូម អំពាវនាវឱ្យបណ្តាហត្ថលេខិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាព ទីក្រុងប៉ារីសត្រៀមខ្លួនមកធ្វើជាអ្នកសម្រុះសម្រួល និងសង្កេតការណ៍ ពីព្រោះខ្ញុំគិតថា ការបោះឆ្នោត នៅឆ្នាំនេះមានភាពស្មុគស្មាញខ្លាំងណាស់" ។

លោក កឹម សុខា បានវិលត្រឡប់មករាជ ធានីភ្នំពេញវិញ អំឡុងដំណើរចុះឃោសនាយ៉ាង ប្រញាប់ប្រញាល់នៅតាមបណ្តាខេត្ត ហើយបាន

ជួបជាមួយតំណាងអង្គការសហប្រជាជាតិ ដើម្បី សម្តែងការព្រួយបារម្ភអំពីការកើតមានអំពើហិង្សា មុនការបោះឆ្នោតក្នុងពេលថ្មីៗនេះ ។

ទោះបីជាសេចក្តីរាយការណ៍អំពីការប៉ះទង្គិច គ្នាក្នុងពេលថ្មីៗនេះបានលើកឡើងថា អ្នកគាំទ្រ គណបក្សប្រឆាំងបានធ្វើឱ្យអ្នកគាំទ្រគណបក្សប្រជា ជនកម្ពុជាខឹងដោយសារតែការប្រើវេហ្សាស័ព្ទប្រឆាំង វៀតណាម ជាពិសេសតាមរយៈការប្រើប្រាស់ពាក្យ ថា "យួន" ក៏ដោយក៏លោក កឹម សុខា បានអះអាងថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និងរកដំណោះស្រាយអហិង្សា ទាក់ទិនលទ្ធផលបោះឆ្នោត ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ជាដំបូងយើង នឹងរង់ចាំមើលស៊ិនថា តើលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោត ត្រឹមត្រូវកិរិយា និងថា តើលទ្ធផលពិតជាមិនត្រឹម ត្រូវ ឬយ៉ាងណាយើងនឹងពិចារណាករិយាវិធីវា ។ យើង នឹងរង់ចាំដោយអហិង្សា គឺមិនប្រើអំពើហិង្សាឡើយ យើងចង់ឃើញដំណោះស្រាយមួយដែលភាគីទាំង អស់អាចទទួលយកបាន" ។

លោក ផៃ ស៊ីផាន អ្នកនាំពាក្យទីស្តីការគណៈ រដ្ឋមន្ត្រីថ្លែងថា លោកមិនអាចព្យាករណ៍បានថា នឹង មានអ្វីកើតឡើងបន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតនោះទេ ប៉ុន្តែ លោកលើកឡើងថា គណបក្សទាំងអស់ត្រូវតែទទួល ស្គាល់ការសម្រេចចិត្តរបស់អ្នកបោះឆ្នោត ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "យើងត្រូវតែ គោរពការជ្រើសរើសរបស់ប្រជាពលរដ្ឋភាគច្រើន ។ យើងកំពុងនិយាយអំពីនីតិវិធី ។ យើងកំពុងនិយាយ អំពីលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ ។ នេះចាំមូលហេតុដែល យើងរៀបចំការបោះឆ្នោត វាមិនមានន័យថា យើង បែកបាក់សាមគ្គីទេ ។ យើងគ្មានការរំពឹងទុកណាមួយ ចំពោះលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតនោះទេ ។ វាជាការ ជ្រើសរើសរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ហើយច្បាប់នឹងត្រូវ អនុវត្តលើជនណាដែលព្យាយាមបង្កបញ្ហា "បន្ទាប់ពី ចេញលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោត" ។

លោកមានប្រសាសន៍ថា ពិធីជួបជុំមហាជន ដើម្បីសម្តែងការគាំទ្រចំពោះគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ធ្វើឡើងនៅទូទាំងប្រទេសបានបង្ហាញថា ការបោះ ឆ្នោតត្រូវធ្វើឡើងក្នុងបរិយាកាសសេរី ។ លោកមាន ប្រសាសន៍ទៀតថា "គណបក្សប្រឆាំងមានផែនការ ប្រមិតរឿងដើម្បីបង្ហាញថា លទ្ធផលបោះឆ្នោតគួរឱ្យ ខកចិត្ត "ចំពោះប្រជាពលរដ្ឋ" ។

លោក កឹម សុខា បានមានប្រសាសន៍ថា លោក បានដាក់សំណើទៅតំណាងការិយាល័យឧត្តមស្នង ការទទួលបន្ទុក **តទៅទំព័រ ១៦**

ពីភ្នំពេញទៅឡូរែល: ជីវិតប្រចាំថ្ងៃរបស់និស្សិតពិភពមុជ

ទូច វ៉ាន់ : ទំនុកចិត្តលើខ្លួនឯង និងការព្យាយាមនាំមកនូវជោគជ័យ

ដោយ: ខ្មែរផុស ស.វ.អា

“Yes We Can” ឬ យេស វី ខេន ជាភាសាខ្មែរមានន័យថា យើងអាចធ្វើបាន ។ ពាក្យបីម៉ាត់នេះ ធ្វើឱ្យ បារ៉ាក់ អូបាម៉ា ក្លាយជាប្រធានាធិបតីនៃសហរដ្ឋអាមេរិក៨៤៤ និងជាបង្ហាញពីលើកជាប់គ្នាក្នុងអំឡុងឆ្នាំ២០០៩ម្តង និងឆ្នាំ២០១២ម្តងទៀត ។ ស្របគ្នានឹងអត្ថន័យនៃភាសាខ្មែរនេះលោក

ទូច វ៉ាន់ ដែលជាជនកូនខ្មែរមួយរូបកំព្រាឪពុកម្តាយ និងព្រាត់ប្រាស់បងប្អូននៅអាយុ៥ឆ្នាំបានស្វែងរកជ្រកកោនជាមួយឪពុកម្តាយចិញ្ចឹមតស៊ូរៀនដោយជឿថា អាចធ្វើឱ្យជីវិតប្រសើរបាន ។ លោក ទូច វ៉ាន់ ទទួលបានឱកាសមករៀននៅសហរដ្ឋអាមេរិកនៅឆ្នាំ១៩៩៦ ហើយបញ្ចប់បរិញ្ញាប័ត្ររដ្ឋសាកលវិទ្យាល័យសម្រាប់សហគមន៍ម៉ឺដឺស៊ិកបន្តយក

បរិញ្ញាប័ត្រផ្នែកការសិក្សាអន្តរជាតិអំពីមនុស្សធម៌ និងយុត្តិធម៌សង្គមពីហិរីវ៉ុលស៊ីនផ្នែកគោលការណ៍សាធារណៈ និងវិស័យអន្តរជាតិនៅសាកលវិទ្យាល័យព្រីនស៍តុនរួមជាមួយនឹងសញ្ញាប័ត្រអនុបណ្ឌិតពីសាកលវិទ្យាល័យសម្រាប់សហគមន៍ម៉ឺដឺស៊ិក ហ្វ្លូរីដា ។

FROM PHNOM PENH TO LOWELL: A JOURNEY OF THE INTERNATIONAL student from Cambodia: This I believe I can learn

By Toch Van

When I was about five years old, I was left alone in this world to fend for myself. The Khmer Rouge soldiers took my parents and nine of siblings to be killed after they found out my father was a university professor. I moved from one foster family to the next in search of a refuge.



However, at the end of the dinner, Frank gave me his business card and told me to write him an essay... “why did I want to come and study in America..”

A year later, I received a scholarship to study at Middlesex Community College.

My dream came true to finally see

Often I was beat up and emotionally abused by the foster family after the genocide. In that process, I believed I learned how to cultivate survival skills to live and to move on in life.

At 15 years old, a classmate of mine who asked me to tutor him and four other kids in math in exchanging for food and a place to stay. I learned to be a tutor. With this opportunity, I believed I learned how to put the education into practice. I started to realize that if I only worked hard and determined, I could use my education to get out from the poverty as well as to help others so much.

In 1995, I met Frank Falcetta, former Associate Provost of Middlesex Community College. He was in Cambodia to search for a candidate who deserve a scholarship to study at Middlesex. A number of Cambodian politicians tried to persuade Frank to take their daughter or son. Frank did not listen to them. But my name was recommended to him. Over the dinner, Frank asked me,

“Did you know how to write in English--”

I answered... “I did not know but I could learn” Frank smiled & said nothing at that moment.

I thought to myself “Tooch!!! You screwed up... & you should to tell him... you know how to write English.” The sense of shamefulness danced in my mind.

America. I had many difficulties due to my English and to cultural barriers. I did not know how to write and read in English properly. I did not know how to analyze or put things together as a project.

Culturally, I could not understand most of what people said and did here, particularly American jokes and sarcasms. In classroom, whenever the teacher told a joke sometimes, the entire classed laughed out about but I could not understand what they were laughed about....

But through hard work, determination, and a bit of luck, I managed to graduate from Middlesex Community College, went on to get my BA in International Studies and minor in Humanitarian and Social Justice from Trinity College and a Certificate from the Woodrow Wilson School of Public Policy and International Affairs at Princeton

University, and a Master from the Fletcher School of Law and Diplomacy at Tufts University.... You can see, I believed I could learn how to get the college degrees here in America.

To fast forward my story, these days, everyday is a gift for me that I am surrounded by educators and friends at work and at home. At Middlesex Community College, I have learned to work with my colleagues professionally to teach and empower our students to take pride in their own learning as well as to try their best to reach their potentials in life. Also, I am learning how to give compliments to my female colleagues in the office in an appropriate way without viewing as a sexual harassment, biases or anything. In Cambodian culture, a man never or barely gives a compliment to a woman. But I believe I can learn to do this.

At home, I am learning to be a good husband and father. I have learned that is okay if I sometimes lose in negotiations to my wife. In Cambodian culture, while is a male oriented society, a man always gets his way. I grew up in that culture.

Sometimes, it has been very challenging for me to hear when my wife says, “No” to what I want. For example, it has been always been a dream of mine to have a big family. So I have been negotiating with my wife, using all negotiation skills that I

តមកដល់វិញ ១ ពិធីសម្ពោធការិយាល័យខ្មែរផុស...

នាឱកាសកាត់ខ្សែប្តូរជាមិត្តរូបនៃការផ្តើមសកម្មភាពកាសែតខ្មែរដ៏តូចមួយនេះ លោក បាទ្រែក ម៉ារហ្វី អភិបាលក្រុងឡូរែល បានសម្តែងការលើកទឹកចិត្តដល់ខ្លួនដល់បុគ្គលិកខ្មែរផុសហើយអានសញ្ញាប័ត្រកោតសរសើរមួយដែលចេញពីសាលាក្រុងជូនដល់ស្ថាប័នកាសែតដែលបានមកឈរជើងប្រកបមុខរបរបរវិស័យព័ត៌មានសាធារណៈដល់សហគមន៍ខ្មែរយ៉ាងគួរឱ្យថ្លាក់ផ្អែល ។ អ្នកស្រីវិដា ម៉ារស្សេ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាសាលាក្រុងបាន

យល់ពីសារប្រយោជន៍ដ៏ធំធេងនៃគុណតម្លៃព័ត៌មានដល់សហគមន៍ទូទៅក៏ស្នើទៅលោកអភិបាលក្រុងឱ្យធ្វើការអានសញ្ញាប័ត្រនៅចំពោះក្រុមប្រឹក្សាសាលាក្រុងទាំងមូលនៅថ្ងៃខាងមុខ រីឯលោក វ៉ាន់ ទូច បានបញ្ចេញយោបល់ថា កាសែតនេះ និងមានគួរនាំទៅបរិវេណប្រយោជន៍ខ្មែរ និងសហគមន៍ខ្មែរមុនគេទាំងអស់ ។ បើពួកវាយល់យខ្លួនស្ថិតនៅចំពីមុខទិស្នាក់ការ “ឡូរែល” ដ៏ធំស្តើ ហើយបំរើព័ត៌មានក្នុងតំបន់ជាយូរ

learned from the Fletcher School Law and Diplomacy with her.

The proposal was to have four kids, so they could play together in a big, fat and happy family.

But my wife said “no way”... she continued.. two are enough for you ...

So it is very difficult to accept it, But I believed I learned to accept the answer “NO” from my wife.

Let’s me close with an anecdote about my four years old, son Winston Van

we (my wife and I) have been trained him: whenever he coughs or sneezes, he should cover his mouth with his army. Boy! This four years old kid came up after

me: every time, I coughed and I forgot to cover my mouth. He keeps reminding

everybody in the house and our guests including my wife’s uncle visiting from France (that was a story behind that, too).

Another tale of Winston is when he turned 4 four in April 28, he walked around and told everybody in his preschool including teachers. My birthday is today and my dad & mom will have my birthday celebration for me.

One of his teachers asked. “How old you are”?

Winston replied “I am four”

Teacher continued asking “how old is your dad”

Winston replied “He is four and half.” You can see, Winston is not afraid to take risk in his life at all. I personally always encourage and support Winston’s initiation, courage and creativity. With these opportunities, I believe Winston one day, will come up with his own original and authentic idea how on to live his life rightly.

My life is a journey where my struggles & triumphs become a personal power to a life full of countless learning opportunities. And my educational journey has empowered me to learn how to navigate my life with ability, integrity, creativity, as well as a moral responsibility to see the world and how it runs.

@Tooch A.Van

មកហើយនោះលោក វ៉ាន់ ទូចបាននិយាយថា “ដោយសារមានខ្មែរច្រើនរស់នៅទីនេះ យើងប្រាកដជាអាចទិញយកភាសានេះ ទាំងមូលបាននាថ្ងៃមុខ” តែលោកអភិបាលក្រុងតបនឹងប្រយោគនេះថា “ទំនងជាក្រុមមេធាវីដែលជាក្រុមនៅក្នុងអាគារនេះយូរហើយមិនយល់ច្រមុយ” ។ សូមរំលឹក ថា នាយិកាខ្មែរផុសបានបន្តប្រយោគពីការសម្រេចចិត្តប្តូរទីតាំង ហើយអរគុណក្រុមដែលបានអញ្ជើញមកចូលរួម ជាពិសេសអរគុណដល់តំណាងអង្គការជាច្រើនដែលបានប្រើសវាវរបស់ខ្មែរផុស ដើម្បីគាំទ្រការងារ ឬពាណិជ្ជកម្មរបស់ខ្លួន ។

GLOBAL REALTY NETWORK LLC
Integrity, Exceptional Service, Outstanding Results

FROZEN YOGURT FOR SALE \$37,900 **BAR FOR SALE - \$219,900**



With 3 levels of space, this well established, popular Frozen Yogurt is an ideal business with loyal customers, great income, and visible. Sale is for business only and include every thing.



Well establish neighborhood bar in the Highlands with Keno, lottery, kitchen, and pool table. Sale includes the building and the business.

CONVENIENT STORE & LAUNDROMAT - \$79,900



Best of both world in one place: Convenient store and Laundromat with Western Union Service, Bill payments, WIC, EBT, dry cleaning, wash and fold.

Global Realty Network, LLC
 16 Pine Street, Suite 13,
 Lowell, MA 01851



Paul-Rathal Yem, Broker
(617) 459-3000 Cell
 GlobalRealtyNetwork.com

ភោជនីយដ្ឋាន សុភមង្គលថ្មី
 "New Happiness Restaurant"
 Open from 7:30AM-9:00PM



ម្ហូបដែលរៀបរយសម្រាប់បងប្អូន
ពេលព្រឹក : គួយទាវ \$5.95
ម្ហូបពិសេស : មីទាជាកឡូរ Meetea phaklov \$7.95
ពេលថ្ងៃ និងព្រឹក : សម្លកកូរ , សម្លម្លូត្រៀង, សម្លម្លូសៀមកប, \$11.95



គ្រឿងសមុទ្រជៀតស្រួយ, ពោះរៀនខ្មែរស្អាត, សម្លរ្នាំងភ្លើង, គ្រឿងក្រូមសាមគ្គី
 និងមានម្ហូបល្អិតមួយចំនួន ត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយ វិសេសវិសេស និងមានប្រយោជន៍ដល់អ្នកប្រើប្រាស់។

អាស័យដ្ឋាន: 6 Branch Street Lowell, MA 01851
 ទូរស័ព្ទ : (978)454-4727

កម្មវិធីថែសុខភាពតាមគេហដ្ឋានសម្រាប់ចាស់ៗ និងជនពិការភាព

- នាងថែខ្ញុំដូចជាម្តាយបង្កើត ខ្ញុំសប្បាយចិត្តណាស់
- នាងស្រឡាញ់និងថែខ្ញុំដូចជីដូនបង្កើត
- នាងចំអិនម្ហូប បោសសំអាតផ្ទះ បោកខោអាវ ហើយស្តាប់រឿងខ្ញុំពេលខ្ញុំកើតទុក្ខ
- ខ្ញុំមានពេទ្យមកពិនិត្យសុខភាពជាប្រចាំ
- នាងរលឹកពេលដែលខ្ញុំត្រូវញាំថ្នាំ គ្រប់ពេលវេលា
- នាងជូនខ្ញុំដើរលេងលំហែកាយ
- នាងជួយខ្ញុំទិញម្ហូបនិងសំភារៈប្រើប្រាស់
- កូនខ្ញុំមិនព្រួយអំពីភាពអត់ការងារធ្វើ ហើយបាននៅក្បែរខ្ញុំគ្រប់ពេលវេលា
- ព្រឹទ្ធាចារ្យជាដុំពេជ្យក្នុងសង្គមយើង ចូរអ្នកទាំងអស់ខំថែទាំគាត់ អោយមានអាយុវែងនិងសុខភាពល្អ។

ក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំកំពុងជ្រើសរើសបុគ្គលិកធ្វើការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីកម្មវិធីនេះសូមទាក់ទង

ម៉ូនីដា (២៦៧) ២៦២-៣៩២៩ ដេវីដ (២៦៧) ៩១៨-៨៤៩៣

HOME CARE
Aurora





មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ ក្រុងឡូវែល

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ - www.lowelleldercare.com

អ្វីទៅជាមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ ក្រុងឡូវែល?

គឺជាលំនៅដីកក់ក្តៅមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណង គឺគាំទ្រមនុស្សចាស់ជរាអាចរស់នៅដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយឱ្យមានសុខុមាល ភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម ។ កម្មវិធីរបស់យើងធានាទូរស័ព្ទស្តាររស់ នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាផ្ទះរបស់ពួកគាត់ ។

ទីតាំងនៃមណ្ឌល

ទីតាំងអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការតុបតែងបែបសិល្បៈខ្មែរ យ៉ាងល្អប្រណិត ។ មានបន្ទប់ទទួលទានអាហារស្អាត និងមានពន្លឺគ្រប់គ្រាន់ បន្ទប់អានសៀវ ភៅ បន្ទប់កុំព្យូទ័រ បន្ទប់សម្រាក បន្ទប់មើលភាពយន្ត និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតជាទីពេញចិត្ត របស់លោកអ្នក ។



មណ្ឌលផ្តល់សេវាដល់មនុស្សចាស់

- មានបន្ទប់ជូនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
- ការព្យាបាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្រៅៗ និងចំណីផ្សេងៗ
- ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្បៈ និងតន្ត្រី
- ការអប់រំពិសុខភាព
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការបច្ចុប្បន្ន (និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events, (and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips

សូមហៅលេខទូរស័ព្ទ (978) 596-1111



ភោជនីយដ្ឋានស៊ីម ភ្នំខ្មែរ Simply Khmer Restaurant



Open 7 days a week from 8AM-9PM
បើករៀងរាល់ថ្ងៃ ចាប់ពីម៉ោង៨ព្រឹក ដល់ម៉ោង ៩យប់
26 Lincoln #4, Lowell, MA 01851 • (978) 454-6700
គេហទំព័រ: www.simplykhmerrestaurant.com

SIM'S Home Improvement Major Sim Enterprises, Inc.



License#CS 88569 Registration#153685
978-452-7467 / 978-421-3672 / 978-420-8551
FREE ESTIMATES
60 Middlesex St. (Rte.110) Lowell, MA 01852



Repairing • Remodeling • Additions

ជួសជុល កែលំអរ សង់បន្ថែម

- | | | | |
|--------------|-----------------|-------------|---------------|
| • Kitchen | ចង្រានធាយ | • Siding | ជញ្ជាំង |
| • Livingroom | បន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ | • Window | បង្អួច |
| • Bathroom | បន្ទប់ទឹក | • Door | ទ្វារ |
| • Bedroom | បន្ទប់ដេក | • Basement | ជាន់នៅក្រោមដី |
| • Roofing | ដំបូល | • Additions | បន្ទប់បន្ថែម |

Residential • Commercial • Industrial

ទទួលប្រាក់គ្រប់ប្រភេទ

Bank Loan, Insurance, Compensation, Credit Debit, Check & Cash
More information call: 1.978.452.7467

www.SimsHomeImprovement.com
Boreth@SimsHomeImprovement.com

Now I have someone to drive me to the doctor.

With **UnitedHealthcare® Senior Care Options (HMO SNP)**, you'll have a Personal Care Manager. Your Personal Care Manager will help you coordinate the services you may need, like rides to doctor appointments, and answer questions about staying healthy and more. It's your doctor, hospital and prescription drug coverage and independent living support in one simple plan.



\$0 copay for eyewear (up to \$125 annually)



\$0 copay for dental fillings and dentures



\$0 copay for rides to doctor appointments



\$0 copay for all prescribed medications

Get more benefits in one plan at no cost to you.

Find out more today.

Call **1-888-727-8595**, TTY: **711**, or go to **UHCCommunityPlan.com**.



UnitedHealthcare Senior Care Options (UnitedHealthcare SCO) is a voluntary program available to people who are 65 and older. UnitedHealthcare SCO is a Coordinated Care plan with a Medicare Advantage contract and a contract with the Commonwealth of Massachusetts Medicaid program. The benefit information provided herein is a brief summary, not a comprehensive description of benefits. For more information contact the plan.

MASCO 120213_173411

H2226_120213_173411 CMS Accepted

CST2965_240590

Business For SALE

ហាងហ្វ្រូស៊ីយ៉ូហ្គឺតសម្រាប់លក់

Brand New built frozen yogurt at prime location in Downtown Lowell, across from City Hall Walking Distance from Lowell High School, and Tsongas arena. High traffics and walk-in area. Great potential business for Opening a Bakery Restaurant. Fully furnished. Six band new frozen yogurt machines, walking in cooler. 2760 squarefeet for \$2,000/month rent!



ហាងហ្វ្រូស៊ីយ៉ូហ្គឺតសម្រាប់លក់ ជាហាងសាងសង់ថ្មីស្រឡាង មានទីតាំងចម្រើនដ៏ល្អបំផុត មានម៉ាស៊ីនហ្វ្រូស៊ីយ៉ូហ្គឺត ៦ ម៉ាស៊ីនថ្មី មានមនុស្សចេះចូលកម្រើន ។ អាចយកហាងទៅបើកជាកន្លែងលក់ដុំ និងជាភោជនីយដ្ឋាន ។ ហាងដែលបំពាក់ដោយម៉ាស៊ីនថ្មីស្រឡាងចំនួន៦ ។

Pro-Yo Fresh Frozen Yogurt
366-268 Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Call for showing: 978-996-7088



ហាងមាសរស្មី

SUNSHINE JEWELRY, INC.
215-271-2950



Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
Men & Women Jewelries & Watches
Custom Design & Repairs on Premise
15 Years in Services & Growing Strong

702 Washington Ave. Phila., PA 19147
www.sunshinejewelryonline.com

ពេទ្យធ្មេញសំរាប់គ្រួសារ Caring Dental For ALL Ages



FREE
Teeth Whitening

New patients get a complimentary teeth whitening kit with completed exam, cleaning & x-rays at regular price. Cannot be combined with any other offers. Expires 07/27/13

"EXCLUSIVE OFFER"
\$55.00

Limited Time New Patient Special
(Regular Discount \$55.99 a \$250 Value)

Present coupon for discount. Includes exam, bite-wing x-ray & cleaning. Cannot be combined with other offers or insurance. Expires 07/27/13

COMPLETE ផ្តល់គ្រប់សេវាកម្ម Services

- Cosmetic Dentistry
- Cosmetic Fillings
- Crowns & Bridges
- Dentures
- Extractions
- Implant Crowns
- Root Canal Therapy
- ត្រួតពិនិត្យទៀតទាត់ពេល
- សំអាតធ្មេញ
- ដំឡើងប្រាក់ធ្មេញ
- ដកសរសៃធ្មេញ
- គ្រោប-តម្រឹម និងប៉ះធ្មេញ
- ធ្វើធ្មេញឱ្យស
- បំពេញធ្មេញប្រហោង
- ដកធ្មេញ

Convenient LOCATION

Next to Bank of America on Chelmsford Street



Most Forms of Insurance & Payment
ACCEPTED ទទួលគ្រប់ អ៊ិនស៊ុរ៉ង់
MassHealth • Cigna • Aetna
Amex • Discover • Visa • Mastercard

យើងមានអ្នកនិយោជកខ្មែរ អង់គ្លេស ស្ប៉ានីស និងប្រេតារីយ៉ា សូមទូរស័ព្ទ 978-455-4039 វេបសាយ: www.BrightSmiles-Dental.com

724 Chelmsford Street • Lowell, MA • 978-455-4039
www.BrightSmiles-Dental.com

Lowell Community Health Center

161 Jackson Street, Lowell, MA 01852

Caring for Lowell

Lowell Community Health Center provides professional health care services to the people of Greater Lowell. The Health Center's caring staff speak Khmer and many other languages. We accept all forms of health insurance, and we can help you apply for insurance coverage for your medical care. Services include:

- Doctor's Visits
- Behavioral Health Counseling
- Social Services
- Traditional healing, acupuncture, massage therapy

មណ្ឌលសុខភាពសហគមន៍ក្រុងឡូអែលផ្តល់ជូននូវសេវាសុខភាពដោយអ្នកមានជំនាញច្បាស់លាស់ទៅដល់ប្រជាជនទូទៅដែលរស់នៅក្នុងតំបន់ឡូអែល ។ យើងមានបុគ្គលិកថែទាំសុខភាព ដែលនិយាយភាសាខ្មែរ និងភាសាផ្សេងៗទៀត ។ យើងក៏អាចជួយលោកអ្នក ក្នុងការដាក់ពាក្យសុំការធានាសុខភាព សម្រាប់សេវាថែទាំសុខភាពលោកអ្នកផងដែរ ។ សេវាថែទាំសុខភាពរួមមាន :

- ▶ ការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិត
- ▶ ការប្រឹក្សាអំពីសុខភាពផ្នែកអារម្មណ៍ និងផ្លូវចិត្ត
- ▶ សេវាសង្គម
- ▶ ការព្យាបាលបែបបុរាណ បែបចាក់មូលវិទ្យាសាស្ត្រ បែបម៉ាសាធើសរសៃ



Accepting
New
Patients

Services
in English
& Khmer



Join
Our Team.
Now Hiring!

Work at Lowell Community Health Center

The Health Center offers rewarding career opportunities to medical and behavioral health professionals and support staff. Visit our website to learn more about joining our diverse team.

មណ្ឌលសុខភាពកំពុងផ្តល់ឱកាសដល់ពេទ្យផ្នែកព្យាបាល ពេទ្យជំនាញផ្នែកអារម្មណ៍ និងផ្លូវចិត្ត និងបុគ្គលិកថែទាំសុខភាព ។ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ www.lchealth.org ដើម្បីស្វែងយល់ពីរបៀបចូលរួមជាមួយក្រុមដែលមានលក្ខណៈសំបូរបែបនេះ ។

978-221-6777

www.lchealth.org



Red Rose RESTAURANT

គោលនិយមដ្ឋាន
គុណភាពគ្រួសារ

ម្ហូបភ្ញី - ម្ហូបប្រយោជន៍

Mon-Sun
8am - 8pm

អាហារភ្ញីប្រយោជន៍សម្រាប់ប្រជាជន ម្ហូបប្រយោជន៍



សម្រាប់ គ្រឿង \$11.99



- * ម្ហូបភ្ញីជាមួយ តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដដែល
- * អាហារប្រយោជន៍សម្រាប់ប្រជាជន និងរូសរាយភ្ញី

(978) 452-5400

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851





ONEWORLD PHARMACY
Expect Excellence

ឱសថស្ថានខ្មែរ
នៅក្រុងឡូវែល ជំបូងបង្អស់



Soriya Sok, R. Ph. (Owner)

First Khmer Pharmacy in Lowell
12 years as a retail drug store pharmacist

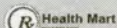
សូស្តី! ឱសថស្ថានខ្មែរនៅឡូវែល

- យើងយកថ្នាំជូនដល់ផ្ទះ
- ឱសថការី និយាយនិងសរសេរខ្មែរ
- ពិគ្រោះពីថ្នាំដែលពេទ្យចេញឲ្យ
- អាចស្នើឲ្យចែកថ្នាំ តាមពេលប្រើ
- អាចស្នើឲ្យកាត់ថ្នាំគ្រាប់ជាភាគតូចៗ
- ទទួលយកអ៊ិនស៊ុរិស ស្ទើរគ្រប់ជន
- ប្តូរកន្លែងបើកថ្នាំជូនបាន

Hours of Operation

Monday-Friday: 9AM-7PM
Saturday: 9AM-4PM
Closed Sunday

One World Rx
HealthMart Pharmacy
www.pneworldpharmacy.org



គ្រូពេទ្យអាចបញ្ជាឲ្យទិញថ្នាំតាមទូរស័ព្ទ ហ្វាក់ និង E-script បាន

138 Highland Ave., Unit 5
Lowell, MA 01851

Tel: 978-455-4066 Fax: 978-455-1578

សាលា (Lowell Day Nursery)

ពីថ្នាក់ដំបូងរហូតដល់ថ្នាក់មត្តេយ្យ

▶ សាលាជាទីកន្លែងលោកអ្នកព្យាបាលសំលេង កូនក្មេងសើចសប្បាយរីករាយ និងឃើញកូន ក្មេងក្រេបជញ្ជក់នូវចំណេះដឹងបានល្អ ។

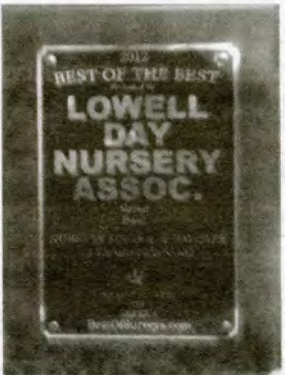
▶ សាលា(Lowell Day Nursery) បានជួយ កូនក្មេង និងក្រុមគ្រួសារតំបន់ឡូវែលបាន ជាង១០០ឆ្នាំមកហើយ ។

ដូច្នេះពួកគេចង់ជួយលោកអ្នក និងក្រុមគ្រួសារ របស់អ្នកផងដែរ ។

▶ ទទួលបានចុះឈ្មោះចាប់ពីកូនក្មេងអាយុ១៥ខែ រហូតដល់មត្តេយ្យ ចំពោះ ក្រុមគ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាបសាលា ក៏ប្រហែលមានមួយចំនួន សំរាប់ដល់ពួកគេដែរ ហើយចំពោះក្រុមគ្រួសារដែលមានប័ណ្ណគណនេយ្យ (Vouchers) ក៏សាលាចុះឈ្មោះដែរ ។

តម្លៃការសិក្សានៅសាលា(Lowell Day Nursery) មានកំរិតទាបជាង គេបំផុតក្នុងសាលាផ្សេងៗនៅក្នុងទីក្រុង Lowell ។

▶ ដើម្បីធ្វើការណាត់ជួបក្នុងការទស្សនកិច្ចបរិវេណសាលាព្រមទាំង ជួបជាមួយបុគ្គលិក សូមទាក់ទង តាមទូរស័ព្ទលេខ ៖ (978)454 5981 ឬតាមអាសយដ្ឋានលេខ ១១៩ ផ្លូវ Hall, Lowell MA ០១៨៥៤



ផ្សារអាត្លង់ទិក

Atlantic Market

135 main St, Danbury, CT 06810

203-830-3068



ផ្សារនេះមានម្ចាស់ឈ្មោះ **ដាន់ ស៊ុន** បើកលក់ដូរតាំងពី១០ឆ្នាំមកហើយ ជាពិសេសយើងជាអ្នកលក់ត្រីស្រស់ៗនៅក្នុង ក្រុង ។ បន្ថែមពីលើលក់ត្រីស្រស់ យើងមានលក់បន្លែសម្រាប់ម្ហូបអាស៊ី ។

យើងទទួលយក : American Express -លុយសុទ្ធ -Debit card -Master Card -Visa

ម៉ោងបើកទ្វារ : ថ្ងៃច័ន្ទ ម៉ោង ៩:៣០ព្រឹក ដល់៧ល្ងាច/ ថ្ងៃអង្គារ ដល់ថ្ងៃសៅរ៍ ៩:៣០ដល់៨ល្ងាច/ ថ្ងៃអាទិត្យ ៩:៣០-៧:០០



ទិញរបស់ស្រស់ស្អាត

ឥឡូវនេះ ៦ អ្នកបាត់ឈ្មោះអស់សង្ឃឹមពេលការបោះឆ្នោត...

លោក ជា ផាត បាននិយាយថា "ខ្ញុំបានរកឈ្មោះរបស់ខ្ញុំឃើញហើយ ប៉ុន្តែឈ្មោះរបស់ប្អូនផ្ទៃខ្ញុំ គឺរកមិនឃើញទេ ។ គាត់បោះឆ្នោតនៅទីនេះជាយូរឆ្នាំមកហើយ ។ ប្រសិនបើខ្ញុំមិនអាចរកឈ្មោះរបស់ប្អូនផ្ទៃខ្ញុំឃើញទេ គាត់មិនអាចបោះឆ្នោតបានឡើយ" ។

នៅពេលពិសេសក្នុងស្ថានភាពនេះបានត្រឹមជួយរកឈ្មោះឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតប្រាប់ពួកគេឱ្យទូរស័ព្ទទៅសួរគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ឬបើមិនដូច្នោះទេ គឺនិយាយថា វាយឺតពេលហើយ មិនអាចធ្វើអ្វីបានតែម្តង ។

លោក គល់ បញ្ហា នាយកប្រតិបត្តិគណៈកម្មាធិការដើម្បីការបោះឆ្នោតដោយសេរី និងយុត្តិធម៌នៅកម្ពុជា ហៅកាត់ថា ខុមហ្វ្រែល ដែលធ្លាប់បានព្រមានថា ប្រជាពលរដ្ឋ១.២៥លាននាក់អាចបាត់បង់សិទ្ធិបោះឆ្នោតនោះលើកឡើងថា គឺបាត់ បានព្យាយាមទប់ស្កាត់មិនឱ្យឈ្មោះរបស់អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតបាត់ពីបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោត ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ប៉ុន្តែខ្ញុំនៅតែព្រួយបារម្ភថា ប្រជាពលរដ្ឋជាច្រើននឹងជួប

ប្រទះបញ្ហានេះ ជាពិសេសនៅតាមតំបន់ក្រុងដែលគណបក្សប្រឆាំងមានអ្នកគាំទ្រយ៉ាងច្រើននោះ" ។

អង្គការខុមហ្វ្រែលបានឱ្យដឹងថា នៅក្នុងចំណោមអ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតចំនួន៤៦០នាក់ដែលមិនអាចរកឈ្មោះរបស់ខ្លួនឃើញនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតក្នុងឆ្នាំ២០០៨មានពាក់កណ្តាលស្ថិតក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ នេះគ្រាន់តែនៅរាជធានីភ្នំពេញមួយប៉ុណ្ណោះ ។

ឈ្មោះអ្នកដែលចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរួចហើយ ប៉ុន្តែដែលបានបាត់ឈ្មោះពីក្នុងបញ្ជីបោះឆ្នោតនៅក្នុងឆ្នាំនេះត្រូវអង្គការខុមហ្វ្រែលបញ្ជូនទៅគណកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតបីបួនសប្តាហ៍មុន ប៉ុន្តែមិនបានទទួលការឆ្លើយតបវិញឡើយ ។

ប៉ុន្តែលោក គល់ បញ្ហា បានលើកឡើងថា មានអ្នកបោះឆ្នោតមួយចំនួនហាក់បីដូចជាមិនខ្វល់ពីការស្វែងរកឈ្មោះរបស់ខ្លួនក្នុងបញ្ជីផង ទេ គឺទាំងការរកឈ្មោះដោយផ្ទាល់ ឬស្វែងរកតាមអ៊ីនធើណែត ។

លោកបានថ្លែងថា "សូម្បីតែនៅក្នុងរាជធានី

ភ្នំពេញ មានមនុស្សជាច្រើនដែលមិនអាចស្វែងរកឈ្មោះរបស់ខ្លួនឃើញនៅតាមអ៊ីនធើណែត គឺមានតែយុវជនតែប៉ុណ្ណោះ" ។

ទោះបីជាដូច្នោះក្តី អង្គការខុមហ្វ្រែល និងសមាគមយុវជនមួយចំនួនបានសេចក្តីថ្លែងការណ៍រួមមួយទៅគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតដោយជំរុញឱ្យគណៈកម្មាធិការនេះលុបចោលផែនការដកបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោតចេញពីគេហទំព័ររបស់ខ្លួនមួយថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតដើម្បីជួយប្រជាពលរដ្ឋជាពិសេស គឺយុវជនដែលនៅតែព្យាយាមស្វែងរកឈ្មោះរបស់ខ្លួន និងឈ្មោះអ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតផ្សេងៗទៀត ។

លោក ទេព នីថា អគ្គលេខាធិការគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតបាននិយាយការពារការសម្រេចចិត្តនេះ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា យើងនឹងបិទគេហទំព័រនេះ ពីព្រោះយើងមិនចង់ឱ្យនរណាម្នាក់ប្រើវា ដើម្បីឃោសនាអំឡុងរយៈពេលពីរថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតទេ ពីព្រោះវាជួយទៅនឹងបទបញ្ញត្តិរបស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ។

លោក ទេព នីថា មិនបានរៀបរាប់ពីបទបញ្ញត្តិទាំងនោះថា ជាបទបញ្ញត្តិអ្វី ឬថាគេ

បញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោតត្រូវបានគេប្រើដើម្បីឃោសនាដោយរបៀបណាទេ ។

ប៉ុន្តែលោកបាននិយាយការពារបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោត ហើយបានលើកឡើងថា ឈ្មោះដែលត្រូវបានលុបចេញពីបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត គឺជាឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតណាដែលបានចាកចេញពីស្រុកភូមិរបស់ខ្លួនជាអចិន្ត្រៃយ៍ ឬបានចាកចេញពីផ្ទះរបស់ខ្លួនអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ ។

លោកក៏បានណែនាំឱ្យអ្នកដែលមានបញ្ហាក្នុងការរកឈ្មោះរបស់ខ្លួននៅថ្ងៃបោះឆ្នោតឱ្យទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខពិសេសមួយក្នុងចំណោមលេខពិសេសទាំង៥ខ្សែដែលគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតបានបើកឱ្យប្រើប្រាស់ ។ ប៉ុន្តែលោក គល់ បញ្ហា មានប្រសាសន៍ថា លេខពិសេសទាំងនោះ វាហាក់ដូចជាយឺតពេលទៅហើយ ហើយមកដល់ដំណាក់កាលនេះលេខទាំងនេះ គឺគ្រាន់តែអាចរាប់ចំនួនអ្នកដែលមានបញ្ហាក្នុងការស្វែងរកឈ្មោះរបស់ខ្លួនតែប៉ុណ្ណោះ ។ វិធានការស្វែងរកដំណោះស្រាយវិញ គឺប្រហែលជាមិនអាចទៅរួចហើយ ។

(រាយការបន្ថែមដោយ អូន ភាព) ប្រែសម្រួលដោយ ស៊ា ស៊ុយឈាង

APSARA WIRELESS COMPUTER

ទើបបើកថ្មី !

GRAND OPENING

285 Chelmsford St. Lowell, Ma 01851
Phone: (978)-455-0075
និយាយភាសាខ្មែរ: (978)-876-2875



- ▶ មានលក់ Sale
- ▶ ផ្តល់សេវា Service
- ▶ ជួសជុល Repair

ទូរស័ព្ទ WIRELESS • កុំព្យូទ័រ • ឡាបតូប • ហិក្លាទូរស័ព្ទ • បង់ថ្លៃប៊ិល (Bill Pays)

សូមទៅមើលកន្លែងផ្សេងទៀត Location II: Happy Computer Service
122 Merrimack Street. Lowell, MA 01852 / ទូរស័ព្ទ: (978) 970-1769

វិស្វកម្មក្នុងចិត្តមនុស្ស

The human inner engineering

តពីលេខមុន

តាមពិតមនុស្សមានគំនិតមួយចេញមកបណ្តាលឱ្យកើតសំដីនេះឡើង ។ ចុះគំនិតនេះមកពីណាមក? វាចេញពីឃ្លាំងមេមី ចុះមេមីនេះមកពីណាដែរ នោះសុទ្ធតែជាទិន្នន័យ ឬ Data ដែលសង្គមមនុស្សហុចមកឱ្យយើងម្នាក់ៗនោះឯង ។ ប្រព័ន្ធរូបកាយ និងចិត្តនេះធ្វើចលនាដោយមានកម្លាំងជំរុញពីទិន្នន័យនេះឯង ។ តាមន័យនេះមនុស្សខ្លួនឯងពុំបាននិយាយអ្វីឡើយ ។ ពាក្យសំដីនោះមានប្រភពមកពី Data ពីខាងក្រៅប៉ុណ្ណោះ ។ មានន័យម្យ៉ាងទៀតថា សង្គមមនុស្សបានខ្ចីខ្លាត់ ខ្លួនក្បាល ប្រព័ន្ធរូបកាយ និងចិត្តយើងប្រើប៉ុណ្ណោះ ។ បាតុភូតគ្រប់គ្រងដោយប្រព័ន្ធមេមី ដូចរៀបរាប់ខាងលើនេះ ក្នុងសាសនានានាគេហៅថា កម្លាំងកម្មវិធីក្នុងភាសាចិត្តសាស្ត្រទំនើប គេហៅថា Subconscious ហើយក្នុងភាសាសំស្ក្រឹតគេហៅថា Samskara ។ ដូច្នេះ



និពន្ធដោយ : ម៉ៅ ច័ន្ទសំណុំ

សកម្មភាពរបស់មនុស្សសាមញ្ញ ឬមនុស្សបុរាណទីតនៅក្រោមបញ្ហាផ្តាច់មុខរបស់ប្រព័ន្ធមេមី ហើយប្រការនេះបាននាំមកនូវផលជាគុណសម្បត្តិ និងគុណវិបត្តិដូចតទៅ :

គុណសម្បត្តិ :

មេមីនេះជាប្រភពព័ត៌មានដ៏សំបូរបែបបើកផ្លូវឱ្យមនុស្សយើងអាចធ្វើសកម្មភាពដឹកនាំជីវិតក្នុងលោកយើងនេះបាន ដូចជាអាចអានសៀវភៅអាចបើកឡាន អាចធ្វើម្ហូបអាចគិតពិចារណារកខុសត្រូវ និងអាចធ្វើការងារច្រើនជីវិតសព្វយ៉ាង ។ មើលចុះក្មេងអាយុ២ឬ៣ឆ្នាំ វាពុំចេះអានសៀវភៅ ឬពុំយល់អ្វីឡើយ ព្រោះមេមីរបស់គេតិចតួចនៅឡើយ ។ ការរៀនសូត្រសព្វយ៉ាងក្នុងលោកយើងនេះ តាមធាតុពិត គឺជាការបញ្ចូល មេមី ឬប្រក្រាមនានាទៅក្នុងប្រព័ន្ធរូបកាយ-ចិត្តមនុស្សប៉ុណ្ណោះ ។ ពីសតវត្សទី១១ រហូតមកដល់សតវត្សយើង

នេះ សតវត្សទី២១ ប្រវត្តិសាស្ត្រមនុស្សបានបង្ហាញថា មនុស្សដាក់ទម្ងន់ខ្លួនលើការប្រើប្រាស់ខ្លួនក្បាល ការប្រើប្រាស់មេមី គិតគូរពិចារណារកហេតុផល តាមប្រព័ន្ធឡូស៊ីក (The age of Reason) ។ គេកំណត់ថា ខ្លឹមសាររបស់មនុស្សគឺការចេះគិតពិចារណាតែមួយគត់ គឺចប់ប៉ុណ្ណោះ ពុំមានអ្វីលើសនោះឡើយ ។ ការប្រើប្រាស់មេមី ឬខ្លួនក្បាលគិតពិចារណានេះ បានក្លាយជាមូលដ្ឋានបង្កើត និងនាំមកនូវការរកឃើញថ្មីៗ ការអភិវឌ្ឍន៍វិទ្យាសាស្ត្រវិស្វកម្មបច្ចេកទេសទំនើបលើគ្រប់វិស័យដូចជា គណិតវិទ្យា រូបវិទ្យា គីមីវិទ្យា សង្គមវិទ្យា ចិត្តវិទ្យា ភាសាសាស្ត្រ ទស្សនៈវិទ្យា កុំព្យូទ័រ អ៊ុនធើណេត ។ល។ ពពួកមនុស្សបែបនេះ គឺជាក្រុមសម្ភារៈនិយម (Materialism) ។ ពួកគេពុំជឿលើអ្វីដែលបិតនៅក្រៅប្រព័ន្ធហេតុផលឡើយ ។ គេតែងរិះគន់សាសនា និងជំនឿនានា ។ គេជឿតែម្យ៉ាងគត់ គឺលទ្ធផលនៃការរកឃើញវិទ្យាសាស្ត្រប៉ុណ្ណោះ ។ ពួកគេចាត់ទុកក្រុមគេជាមនុស្សទំនើបបំផុត និងផ្តាច់ខ្លួន ហើយតាំងជាម្ចាស់ត្រួតត្រាលើធម្មជាតិទាំងមូល ។ តើពិតដូច្នោះមែនឬទេ? សូមបន្តអានទៅទៀត អ្នកនឹងរកឃើញការពិតពុំខានឡើយ ។

គុណសម្បត្តិនៃការប្រើប្រាស់មេមី

១-ប្រព័ន្ធមេមីនេះ ផលិតលំហូរគំនិតមក

ក្នុងខ្លួនក្បាលមនុស្សជាបរិមាណហួសអំពីសេចក្តីត្រូវការ ។ អ្នកវិទ្យាសាស្ត្រទំនើបបានរកឃើញថា ក្នុង២៤ម៉ោងមានលំហូរគំនិត៦០.០០០ដងកាត់ខ្លួនក្បាលដ៏តូចនេះ ។ តាមជាក់ស្តែងមនុស្សយើង ត្រូវការខ្សែគំនិតប្រមាណជា៥% ប៉ុណ្ណោះសំរាប់គិតគូរធ្វើសកម្មភាពរស់នៅសព្វយ៉ាងចំណែក៦៥% ទៀត សុទ្ធតែជាសំរាមជារបស់ឥតប្រយោជន៍ហូរចូលមកក្នុងខ្លួនក្បាលយ៉ាងគគុក ដូចទឹកហូរចាក់ទំនប់មនុស្សខ្លួនឯងគ្មានសិទ្ធិ និងទប់ ឬជ្រើសរើសអ្វីឡើយ ។ ទាំងនោះនាំមកតែការរំខាន ព្រមទាំងបណ្តាលឱ្យប្រើប្រាស់វាមិនបានក្នុងរូបកាយមនុស្សដ៏ខ្លះខ្លាញ់ទៀតផង ។ យ៉ាងណាមិញមនុស្សខ្លះភ្នាក់មាត់ចេញមកក្រៅនូវពាក្យពេចន៍ដែលខ្លួនពុំចង់ឱ្យគេដឹងឡើយ ។ អ្នកខ្លះនិយាយម្នាក់ឯងកោកៗហូរហែរពុំចេះចប់ឡើយ ។ បើអ្នកពិនិត្យខ្លួនក្បាលខ្លួនឯងទៅនោះ អ្នកនឹងឮសូរសម្លេងផុសពីក្នុងមកជាប់ជាទីធ្លា ។ ឧបដិហេតុដែលខ្ញុំរៀបរាប់មកនេះ គឺបណ្តាលដោយមេមីផ្ទះចេញមកក្រៅនេះឯង ។ បើមនុស្សត្រូវការពិចារណាអំពីអ្វីមួយដោយលំហូរគំនិតមនុស្សទំនើបលើសលប់នោះ គេដឹងបិតនៅក្នុងសភាពឡើយ ឬឡប់ៗភ្លេចមុខភ្លេចក្រោយភ្លឹបភ្លែត ពិបាកសម្រេច ។ ហើយម្យ៉ាងទៀតគំនិតដែលលេចឡើងមកនេះ តទៅលេខក្រោយ

តមកទំព័រទី ០៦ ការប្រឹងប្រែងនៅនាទីចុងក្រោយ...

សង្ស័យលើភាពស្របច្បាប់ក្នុងការបោះឆ្នោតនេះទៅហើយ ។ ខ្ញុំគិតថា ឥឡូវនេះគឺជាបញ្ហាចុងក្រោយ ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "តើការបោះឆ្នោតនេះ មានន័យអ្វីដែលនាយករដ្ឋមន្ត្រីមិនមានតួប្រកួតប្រជែងនោះ? ខ្ញុំគិតថា ពិភពលោកទាំងមូលនឹងសើចនៅពេលគាត់និយាយថា គាត់ គឺជាអ្នកឈ្នះក្នុងការបោះឆ្នោតនេះ" ។ លោក យឹម សុវណ្ណ អ្នកនាំពាក្យគណបក្សសង្គ្រោះជាតិក៏បានអះអាងកាលពីថ្ងៃម្សិលមិញដែរថា សេចក្តីសម្រេចទាំងពីរក្នុងការបដិសេធសំណើរបស់លោក សម រង្ស៊ី និងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ភាពស្របច្បាប់នៃលទ្ធផលការបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃអាទិត្យ ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ការបោះឆ្នោតនេះនឹងមិនសេរី និងយុត្តិធម៌ទាល់តែសោះ ។ ក្នុងចំណោមអនុសាសន៍ទាំង១៨ចំណុចរបស់លោក សុវិយា ស៊ុបបេឌី "ប្រេសិតសិទ្ធិមនុស្សអង្គការសហប្រជាជាតិ" មិនត្រូវបានអនុវត្តចំណុចណាឡើយ" ។ លោក យឹម សុវណ្ណ លើកឡើងពីរបាយការណ៍មួយដែលលោក សុវិយា ស៊ុបបេឌី បានចេញកាលពីខែកក្កដាឆ្នាំមុន ដែលបានស្នើឱ្យមានការធ្វើកំណែទម្រង់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ព្រមទាំងឱ្យមានការវិលត្រឡប់របស់

លោក សម រង្ស៊ី ដើម្បីធានាឱ្យមាន "ការចូលរួមប្រកួតប្រជែងដោយស្មើភាពពិតគ្រប់គណបក្សនយោបាយទាំងអស់" ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "មានតែពាក់កណ្តាលនៃចំណុចមួយប៉ុណ្ណោះត្រូវបានអនុវត្តពីព្រោះលោក សម រង្ស៊ី គ្រាន់តែត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យវិលត្រឡប់មកវិញតែប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែមិនអនុញ្ញាតឱ្យឈរឈ្មោះក្នុងការបោះឆ្នោតនេះទេ ។ ខ្ញុំនឹងសួររដ្ឋាភិបាលថា តើពួកគេចង់ឱ្យមានការបោះឆ្នោតនេះសេរី និងយុត្តិធម៌ទេ? តើពួកគេចង់ឱ្យរដ្ឋាភិបាលក្រោយនេះស្របច្បាប់ដែរ ឬទេ?" ។ លោក ផៃ ស៊ីផាន អ្នកនាំពាក្យទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីបាននិយាយការពារសេចក្តីសម្រេចទាំងនេះថា សេចក្តីសម្រេចទាំងនេះធ្វើតាមនីតិវិធីត្រឹមត្រូវ ។ លោក ផៃ ស៊ីផាន បានមានប្រសាសន៍ថា "មនុស្សជាច្រើនត្រូវតែដឹងថា ការបោះឆ្នោតនេះមិនសេរី ឬត្រឹមត្រូវដោយសារតែមនុស្សម្នាក់ ។ មានមនុស្សជាង១៤លាននាក់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាហើយមនុស្សគ្រប់គ្នាមានសិទ្ធិស្មើគ្នានៅក្រោមច្បាប់ ។ សម រង្ស៊ី គ្រាន់តែជាបុគ្គលម្នាក់តែប៉ុណ្ណោះ ។ គាត់គឺជាមនុស្សធម៌ម្នាក់ ។ ប្រែសម្រួលដោយ មូល គឹមហឿន

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

Free Estimate

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS

Auto glass and windshields
Auto Frame Straightening and Painting

ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES

State Inspection
Check Engine Light Diagnostic
Timing Belt Services
Complete Tune Up:
-Brake -Muffler -Struts
-Water Pump -A/C
-Bearing Services

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425



ជោគជ័យសំរាប់ 12 ប្រចាំឆ្នាំហង់

ជោគជ័យសំរាប់ឆ្នាំ



ឆ្នាំជូន រាល់ការបំពេញការងារទាំងឡាយលោកអ្នកមិនមានបញ្ហាអ្វីទេនោះទេ ប៉ុន្តែក្នុងនោះសូមប្រយ័ត្នកុំយកអាសាមនុស្សសម្បុរសឱ្យសោះ ព្រោះនាំឱ្យកើតរឿងសៅហ្មងទៅថ្ងៃក្រោយ ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចសន្សំទុកបានខ្លះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាចូរកុំយកភាពមានចង់ចាញ់ឆ្លុះប្រយ័ត្នកើតមានជម្លោះវិវាទឈានដល់ការប្រេះស្រាំ ។



ឆ្នាំជូន រាល់កិច្ចការដែលលោកអ្នកបង់ប្រាក់ជាយូរមកហើយនោះក្នុងរយៈពេលនេះ គឺបានសម្រេចបំណងហើយគ្មានអ្វីមករារាំងនោះទេ ហើយរាល់ការបង់យាយីពីមុនស្រាប់ដែលមានបំណងមិនល្អមកលើលោកអ្នកនោះក៏មិនបានសម្រេចដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញអាចព្រឹកអាជីវកម្មឱ្យចម្រើនទៀតបាន ។ ឯបញ្ហាស្នេហា គួរតែរិះរិះយាមនាភាពសុខដុមរមនាគ្នាផលរស់អ្វីឡើយ ។



ឆ្នាំជូន លោកអ្នកត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះការនិយាយស្តីបន្តិច ពីព្រោះអាចនឹងមានគុសត្រូវចាំចាប់ទោសកំហុសមូលបង្កាច់បង្កាច់ក្តៅឆ្មោះរបស់លោកអ្នកឱ្យប្រាក្រាយទៅជាស្តាយអសោច ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញមានក្រុមមនុស្សតាមណ្ឌលនិស្សិត ដូចនេះត្រូវប្រយ័ត្នបន្តិចច្រើនវាងការបរាជ័យ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពចម្រូងចម្រាសដាក់គ្នាបន្តិចបន្តួច ។



ឆ្នាំជូន រាល់ការស្មុគស្មាញដែលធ្លាប់កើតមានលើលោកអ្នកក្នុងពេលនេះ នឹងត្រូវអហោសិកម្មទាំងអស់ហើយទ្រព្យដែលរហូតចេញពីដៃទៅនឹងវិលត្រឡប់មកវិញយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ។ ចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ ត្រូវគិតគូរឱ្យបានច្បាស់លាស់មុននឹងដាក់ទុនថ្មីទើបមិនខានបង់រាល់ការចំណាយទាំងនោះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាត្រូវចេះពូនច្រោយចំណងស្នេហាដោយមានភាពផ្អែមល្ហែមទើបជាការប្រសើរ ។



ឆ្នាំជូន រាល់ការបំពេញការងាររបស់លោកអ្នកក្នុងរយៈពេលនេះ សុទ្ធតែផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍គួរឱ្យជាទីពេញចិត្តទាំងអស់គ្នាអ្វីមករារាំងស្ទើរឡើយហើយជាងនេះទៀត នោះគម្រោងការដែលបានត្រៀមទុកជាយូរមក ហើយក៏មិនបានសម្រេចផងដែរ ។ បើជាអាជីវកររកស៊ីវិញ មានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាច្រើនយល់ចិត្តគ្នា និងនឹករលឹកគ្នាបើនៅឆ្ងាយ ។



ឆ្នាំជូន អាចពោលបានថា លោកអ្នកមានសេចក្តីសុខក្នុងជីវិត និងការងារ ព្រោះវិបត្តិ និងភាពស្មុគស្មាញដែលមានកន្លងមកក៏បានចូរស្រាលឡើងវិញមួយកម្រិត ផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ ទោះបីជាចេញ ទៅជួញដូរនៅទីណាក៏ត្រូវចៀសវាងការដាក់ទុនថ្មី ព្រោះអាចនាំឱ្យខាតបង់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាត្រូវចេះច្រើនប្រណិយ័តន៍ឡើយ ។



ឆ្នាំជូន នៅក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកទទួលបានលាភសក្ការៈពីសាច់ញាតិបងប្អូនដែលជិតស្និទ្ធ ។ ក្រៅពីនោះក៏នៅទទួលបានដំណឹងល្អដែលមានប្រយោជន៍ដល់ជាតិការងាររបស់លោកអ្នកទៅអនាគតទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញផលកម្រៃទទួលបានកាក់កបគ្រាន់បើ តែហាមកុំជួញដូរវិញជួញដូរឱ្យបានបញ្ហាដល់ខ្លួន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាត្រូវចេះមានការរីករកស៊ីគ្នាខ្លះ ប៉ុន្តែមិនច្រើននោះទេ ។



ឆ្នាំជូន លោកអ្នកអាចនឹងមានអារម្មណ៍ច្របូកច្របល់បន្តិចនៅក្នុងរយៈពេលនេះ ព្រោះកិច្ចការដែលថា នឹងទទួលបានផលល្អនោះ វាអាចមានការប្រែប្រួលដោយសារតែមានការរំខានពីអ្នកដទៃ ។ បើចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចរកផលកម្រៃគ្រាន់បើគួរជាទីគាប់ប្រសើរជាងមុន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានផលរស់អ្វីនោះឡើយ ។



ឆ្នាំជូន លោកអ្នកមានភ័យខ្លាចក្នុងការងារទទួលបានឡើងក្នុងនាទី ប្រាក់បៀវត្សរ៍បន្ថែម ។ ជាងនេះទៀតនោះ ប្រសិនបើចង់ពាក់អ្នកមានយល់ស័កខ្ពង់ខ្ពស់ក្នុងរឿងអ្វីមួយនឹងបានដូចបំណងផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញអាចរកប្រាក់ចំណូលចិញ្ចឹមគ្រួសារបានដោយស្រួលទេ មិនមានអ្វីមករារាំងស្ទើរឡើយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាត្រូវចេះច្រើនអត់ឱនឱ្យគ្នា ។



ឆ្នាំជូន ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកជួបនឹងបញ្ហាខាងផ្លូវចិត្តមិនសូវជាសប្បាយរីករាយប៉ុន្មាននោះទេ តែប្រសិនបើចង់ទទួលបានផលពីការងារនោះ ចូរធ្វើចិត្តឱ្យត្រជាក់ ទើបបានសម្រេចដូចបំណង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ គឺមានការប្រទាំងប្រទើសជាមួយអ្នកមានមុខរបរដូចគ្នា ដូចនេះគួរតែចិត្តឱ្យចូលរយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានការកាចិត្ត ព្រោះតែម្នាក់ៗចង់ចាញ់ឆ្លុះគ្នានោះឯង ។




ឆ្នាំជូន លោកអ្នកនឹងទទួលបាននូវលាភសក្ការៈពីភាគហ៊ុនរកស៊ី និងមិត្តរួមការងារយ៉ាងច្រើនគួរឱ្យពេញចិត្ត ។ លើសពីនេះទៅទៀតគម្រោងការដែលបានត្រៀមទុកនឹងបានសម្រេចដូចបំណងទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ គួរជួញដូរនៅទីជិតៗ ទើបសមប្រកប ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាត្រូវចេះស្តាប់ឱវាទគ្នា ។



ឆ្នាំជូន រាល់កិច្ចការសព្វបែបយ៉ាងលោកអ្នកអាចជួបនឹងបញ្ហាខ្លះៗនាគ្រាដំបូង ប៉ុន្តែក្រោយមកមិនមានអ្វីជាឧបសគ្គរារាំងឡើយ ។ ចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ មានការទិញចូលលក់ចេញគ្រាន់ បើអាចរកផលកម្រៃគ្រាន់មកផ្លូវវិញយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពផ្អែមល្ហែម និងស្រស់ស្រាយប្រៀបដូចត្រីក្នុងទឹកនាវាដូរវិញស្រាប់នោះដែរ ។

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដែលបានបំរើសង្គម២២ឆ្នាំហើយ

CONWAY INSURANCE




For over 23 years, Conway Insurance Agency has been your community's one-stop provider of quality insurance services in New England. We are a full-service agency offering:

- Personal Insurance
 - Autos
 - Homes
 - Apartments
 - Jewelry
 - Fine arts
 - Collectibles
- Business Insurance
 - Property
 - Liability
 - Professional Liability
 - Worker's compensation
 - Bonds
 - Auto, Garage keepers.
 - Disability and life insurance (individual and group products)
 - Other specialty programs

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ផ្ទះ រថយន្ត មុខរបរ និងសុខភាព

យើងនិយាយភាសាខ្មែរ



P.O. Box 1744
77 E. Merrimack Street
Lowell, MA 01853
Tel: 978-454-5054
Fax: 978-453-2480

www.ConwayInsurance.com

សូមសួររក Philip Muth, Philip@ConwayInsurance.com

East Coast Center

for Plastic & Laser Surgery

Mai Ngoc Tran, M.S., Skin Care Specialist
Joseph A. Russo, M.D. F.A.C.S
Plastic & Reconstructive Surgeon
www.eastcoastsurgery.com


Skin Care Products


Tummy Tuck


Breast Lift


Beast Enlargement


Nose Surgery


Eyelid Surgery


Face Lift


Dermabrasion

ហាងកែសម្ផស្សយើងខ្ញុំមានទទួលបានកែសម្ផស្ស បុរស-ស្ត្រី ដែលមានអាការៈដូចជា: ខ្លាញ់ក្បាលពោះ ពង្រីកស្បែកដុំ កែខ្នងច្រមុះ កែត្របកភ្នែក កែមុខស្រស់ស្អាត...។ល។ និង។ល។ និងមានលក់ឧបករណ៍កែសម្ផស្សផ្សេងៗជាច្រើនទៀត

381 West Broadway South Boston, MA 02127
(617) 464 - 0001

ពិធីបុណ្យប្រជាជន ឬហ្វុកហ្វេស្ទីវល FOLK FESTIVAL 2013

ដោយ: ខ្មែរផុសស.វ.អា

ក្រុងឡូវែល: ពិធីបុណ្យប្រជាជន ឬហ្វុកហ្វេស្ទីវល FOLK FESTIVAL 2013 នឹងប្រព្រឹត្តទៅរយៈពេលបីថ្ងៃចុងសប្តាហ៍នេះ ត្រូវនឹងថ្ងៃសុក្រ-សៅរ៍ និងអាទិត្យ ថ្ងៃទី២៦ ២៧ និង២៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៣។ ពិធីបុណ្យនេះជាពិធីបុណ្យដ៏ធំមួយក្នុងរដ្ឋក្រៅ ហើយប្រជាជនខ្មែរ និងមនុស្សគ្រប់គ្នាទាំងជិតឆ្ងាយតែងតែសប្បាយរីក

រាយចូលរួមយ៉ាងកុះករ ព្រោះពិធីបុណ្យនេះមានបង្ហាញនូវការសម្តែងរបស់ជាតិសាសន៍ចម្រុះវត្តសិល្បៈហត្ថកម្មម្ហូបអាហារប្រជាជនរបស់របាយជាតិសាសន៍នានាសម្រាប់ភ្នំក្រូ និងទិញសកម្មភាពកំសាន្តលក្ខណៈគ្រួសារ និងសកម្មភាពគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ជាច្រើនទៀត។ ពិធីបុណ្យប្រជាជន ឬហ្វុកហ្វេស្ទីវល FOLK FESTIVAL 2013 នៅចំណុចក្រុងឡូវែល ហើយនឹងមានការបិទផ្លូវដូចមានបញ្ជាក់ឈ្មោះខាងក្រោម :



តមកទំព័រទី ០១ សម រង្ស៊ី ត្រូវបានរាស្ត្រទទួលដូច...

ស្របពេលជាមួយគ្នានេះ លោក ហ៊ុន សែន បានជួបគ្រាលំបាកមួយទៀត ដោយឪពុកបង្កើតរបស់លោកបានចែកប៉ានមុនលោក សម រង្ស៊ី មកដល់បន្តិច...។ បូកទាំងអវត្តមានសម្តេចនរោត្តម សីហនុមួយទៀត ការបោះឆ្នោតលើកនេះ បានធ្វើឱ្យលោក ហ៊ុន សែន នៅកំព្រាងកោដិបំផុត ។

ជំហរឃោសនាសយោបាយដែលថា តម្លើងប្រាក់បៀវត្សរ៍ដល់មន្ត្រីរាជការដល់មនុស្សចាស់ដល់មេគ្រួសារទាំងអស់គ្នាមានជំនឿថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិប្រាកដជាអាចធ្វើបានដោយមិនបាច់ប្រឹង ។

នៅពេលមកដល់ភ្លាមៗ លោក សម រង្ស៊ី បានតវ៉ាពីសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់ខ្លួន ហើយចង់ឈរ

នៅស.វ.អាងណោះគេនៅចងចាំថា "ហ្វីឡាដែលហៀរមានគុណសម្បត្តិជាអ្នកផ្តួចផ្តើមបង្កើតគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ហើយចិញ្ចឹមរហូតបានធំ



សម រង្ស៊ី ក៏ម សុខា ស្មារតីនឹងស្នាក់កាយនឹងឃើញប្រជារាស្ត្រច្រើនមកទទួល

2013 FOLK FESTIVAL STREET CLOSINGS July 26, 27 & 28

John Street Merrimack Street to Paige Streets	Fri. 4:00 PM to Sun. 9:00 PM
Lee Street Reverse Direction	Fri. 4:00 PM to Sun. 9:00 PM
Shattuck Street Merrimack Street to Market Street	Sat. 9:00 AM to 12:00 AM Sun. 9:00 AM to 7:00 PM
French Street John Street to Kirk Street Kirk St. to Arcand Drive (East bound Lane)	Fri. 6:00 AM to Sun. 9:00 PM Fri. 12:00 PM to Sun. 9:00 PM
Merrimack Street Bridge Street to Dutton Streets	Fri. 6:15 PM to Sun. 9:00 PM
Central Street Market Street to Middle Street	Friday 6:00 PM to 12:00 AM Sat. 9:00 AM to 12:00 AM Sun 9:00 AM to 9:00 PM
Paige Street John Street to Kirk Street	Sat. 9:00 AM to Sun. 9:00 PM
Market Street Dutton Street to Palmer Street	Sat. 9:00 Am to Sun. 12:00 AM Sun 9:00 AM to 9:00 PM
Market Street Palmer St. to Central St. (Two Way Traffic)	Sat. 9:00 AM to Sun. 12:00 AM Sun. 9:00 AM to 9:00 PM
Arcand Drive Merrimack St. to Father Morissette Blvd.	Sat. 9:00 AM to 8:00 PM Sun 9:00 AM to 8:00 PM
Middle Street Central Street to Shattuck Street	Fri. 6:00 PM to Sat 6:00 AM Sat. 9:00 AM to Sun. 6:00 AM Sun 9:00 AM to 9:00 PM
Palmer Street Market Street to Merrimack Street	Fri. 6:00 PM to Sat 6:00 AM Sat. 12:00 PM to Sun. 6:00 AM Sun. 9:00 AM to 9:00 PM
Palmer Street (Two Way Traffic) Market Street to Middle Street	Sat. 7:00 AM to 12:00 PM
Worthen Street Arcand Drive to Merrimack Street	Friday 3:00 PM to Sunday 9:00 PM
O'Connell Street Market Street to Merrimack Street	Friday 3:00PM to Sunday 9:00 PM

ឈ្មោះនៅខេត្តកំពង់ចាម តទល់នឹងលោក ហ៊ុន សែន តែបានត្រូវគេជំរាបទាត់ចោលសំណើរនោះ ។ នៅតែមមាញឹកក្នុងការបង្ហាញមុខឱ្យគ្រប់ខេត្តក្រុងបានឃើញមនុស្សម្នាបានឆ្លើយតបមកទទួលមេដឹកនាំគណបក្សសង្គ្រោះជាតិច្រើនហួសពីការសង្ឃឹម ។

ធាត់ -ចំណែកឡូវែលបានរក្សាជំរកគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានយ៉ាងមូលមាំថែកម្លាំងកាយ និងចិត្តប្រធាន សម រង្ស៊ី រហូតដល់បានសម្រេចសម្ព័ន្ធភាពដ៏ស្រស់ស្អាតជាមួយនឹងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ហើយទាំងពីរក្រុមនេះជាក្បាលម៉ាស៊ីនធ្វើឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមានវាស្នាដូចថ្ងៃនេះ"

មានសង្ឃឹមថា អាចនឹងឈ្នះឆ្នោត តែលោក សម រង្ស៊ី ត្រូវប្រឈមមុខបង្អាតការបន្តសន្តិកឆ្នោត ការលូតបញ្ឆោលឈ្មោះខ្មោចឱ្យបោះឆ្នោតឱ្យគណបក្សប្រជាជនការបំភិតបំភ័យដែលនៅតែមាននៅឡើយតាមជនបទ ។ តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយគេឃើញគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមានការរៀបចំប្រសើរមានធនធានដែលបញ្ជូនពីក្រៅប្រទេសដោយក្រុមគ្រួសារខ្មែរបានគ្រប់គ្រាន់មានធនធានមនុស្សរស់រវាបការងារជាច្រើន ជាពិសេសគោល

សម រង្ស៊ី-កឹម សុខា ទាំងពីរនាក់ឈរកៀកស្នាគ្នា ញញឹមគ្នាគ្នាញញឹកនឹងអំណាចលោក ហ៊ុន សែន ដែលនាំគ្នាសំដៅទៅគោលដៅរួមតែមួយ តែតាមការពិត ដូចគ្នានឹងអ្នកតស៊ូដើម្បីលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជាទាំងអស់ គឺមានប្រវត្តិតស៊ូខុសគ្នា នៅកន្លែងផ្សេងគ្នា ជំនឿមិនដូចគ្នា តែថ្ងៃនេះប្រកាន់វិន័យនឹងជំនឿតែមួយបាន គឺដើម្បី "ប្តូរដៃនៃអំណាចរដ្ឋ" ឱ្យខាងតែបាន ។

លក់ហាងហ្វ្រូហ្វ្រិនយ៉ូហ្គីត

ឱកាសក្លាយជាម្ចាស់ខ្ញុំហាងហ្វ្រូហ្វ្រិនយ៉ូហ្គីត ។ ហាងទើបតែចាប់ផ្តើមបើកថ្មីនៅវិលម៉ិុងតុង (Wilmington) ។ យើងត្រូវការលក់ហាងនេះ ។ គ្មានបទពិសោធន៍ជំនួញនេះក៏អាចធ្វើបានដែរ ហើយងាយស្រួលរៀបចំថែមទៀត ។ ថ្លៃលក់ហាងថោកជាងថ្លៃដែលបានចំណាយសាងសង់ហាង ។

ថ្លៃលក់ហាង : \$200,000
 ប្រាក់ចំណូលអាចរកបាន : \$10,000 ឬច្រើនជាងនេះ ។
 សូមហៅមកកាន់ : 978-967-6695



Homecare Agency
Group Adult Foster Care Program (GAFC)
MassHealth

កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ

ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន
បុគ្គលិកមានសមត្ថភាព និងធ្វើការតាមវិធាន:
អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ



Compassionate Care & Reliable
Professional & Cultural Sensitive
Management & Staffs speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសំរាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាថែទាំផ្ទះសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់ចែកជម្រកស្រុកស្រាវដែលបានរស់នៅជាមួយគ្រួសារឬមិត្តភក្តិ ។ យើងអាចជួយអោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់នូវសេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

- ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :
To be eligible for GAFC you must:
-រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing)
-អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older)
-មានហិរញ្ញវត្ថុ (eligible for Masshealth Standard)
-ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដួងជា មុជទឹក ស្លៀក-ពាក់ ពេលប្រើប្រាស់ទឹក ចំអិនអាហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
-មានការអនុញ្ញាតពីគ្រូពេទ្យជាលំដាប់ (have physician statement of your condition)
-ត្រូវបានវាយតម្លៃសុខភាព គឺជាការអនុម័តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program)

- ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :
Benefits you will get:
-ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយថ្ងៃមួយម៉ោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
-ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់ឈាម (Medication Management)
-ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាធិឃើ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
-វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs)
-សមាជិកអាចទាក់ទងមក ២៤ម៉ោង (24-hour access to services)

ត្រូវការសេវាបុគ្គលិកធ្វើការ PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក
To register, please contact:



ឱក តុលាយុត្តិ ឡឺល
Tolayuth Ok: Lowell
Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404, Lowell, MA 01852



ពិន ឆាវ៉ាន ប៊ិន ប៊ុល្លាន
Chhavan Pin: Lynn, Revere, Boston
Tel:(617)783-7177, Fax: (617) 783-7188
Office: 214 Lincoln St., Suite 200, Allston, MA 02134

កូឡាបថែវលិន



Asian & International foods Market
ហាងឧបភោគបរិភោគ ទើបប្តូរម្ចាស់បើកថ្មី

6 Branch St. Lowell MA 01851 (978)-459-1780

- មានលក់បន្លែបង្កាស្រស់គ្រប់មុខ មានផ្លែឈើមកដល់ថ្មីរាល់ថ្ងៃ
ត្រីសាច់ គ្រឿងសមុទ្រ ម្ហូបហាលស្ងួត គ្រឿងកំប៉ុង ម្ហូបគ្រប់យ៉ាង មកពីអាស៊ី-អង្ករគ្រប់ធន
មានម្ហូបឆ្អិនស្រេច ជាកូរ ទាខ្មែរ ចៅខ្មែរ នំនែក ។ល។
មានតំវ៉ាន់ចុះថ្លៃច្រើនមុខរាល់ថ្ងៃ :

- Fresh Produce
Poultry
Meats
Fish and Seafoods
Veggebles
Can foods
Kitchenwares etc

ម៉ោងបើកចាប់ពីម៉ោង៖ ០០AM-០៖០០PM



Grid of product images with prices: \$3.75 / ជប, \$3.75 / កញ្ចប់, \$1.99 / កំប៉ុង, \$1.99 / កញ្ចប់, ខ្នុសដូង \$1.25/កំប៉ុង ប្រអប់\$24(24កំប៉ុង), \$11.99 / ប្រអប់

ប្រើធនាគារឲ្យប្រសើរ គំនៅក្នុងកាបូប

✓
FREE



\$150 gift card to Coach®

កាតរង្វាន់ \$150 ទិញកាបូបល្អឆ្មោះ "ខូច"

ជាមួយការបើកសេវាសម្រាប់ប្រើធនាគាររាល់ថ្ងៃ



washingtonsavings.com

* Restrictions apply. Ask for details.



Customer will receive a free gift within 20 days after redeeming a "FREE GIFT Certificate" and implementing the following combination of new services after 10/10/2012: A monthly direct deposit of at least \$1,000 from an unaffiliated third party, at least one monthly automatic withdrawal that is not web or card based and an active debit card with 12 or more completed purchases is eligible for a \$150 Coach® gift certificate. Promotion ends 09/30/2013. Coach® is a trademark of Coach, Inc. The program is not endorsed by Coach, Inc. nor is there any actual or implied joint venture, partnership or relationship of any kind between Washington Savings Bank and Coach, Inc. Promotions cannot be combined, one gift per customer, per account, per household. Available to personal accounts only. Fee of \$150 applies for account closure or change of services within 6 months of free gift receipt. Washington Savings Bank reserves the right to disqualify any account/ person from this promotion & in its sole discretion, it determines the account and/or services are solely designed to qualify for the free gift. Limited time offer, while supplies last.